

FIESTAS PATRONALES

# SAN ESTEBAN de GORMAZ

Soria



En honor a la Virgen Del Rivero y al Santo Cristo De La Buena Dicha.

Del 7 al 11  
de Septiembre  
de 2014



Poniendo lo mejor de nosotros mismos

hemos conseguido grandes retos

  
Caja rural de Soria

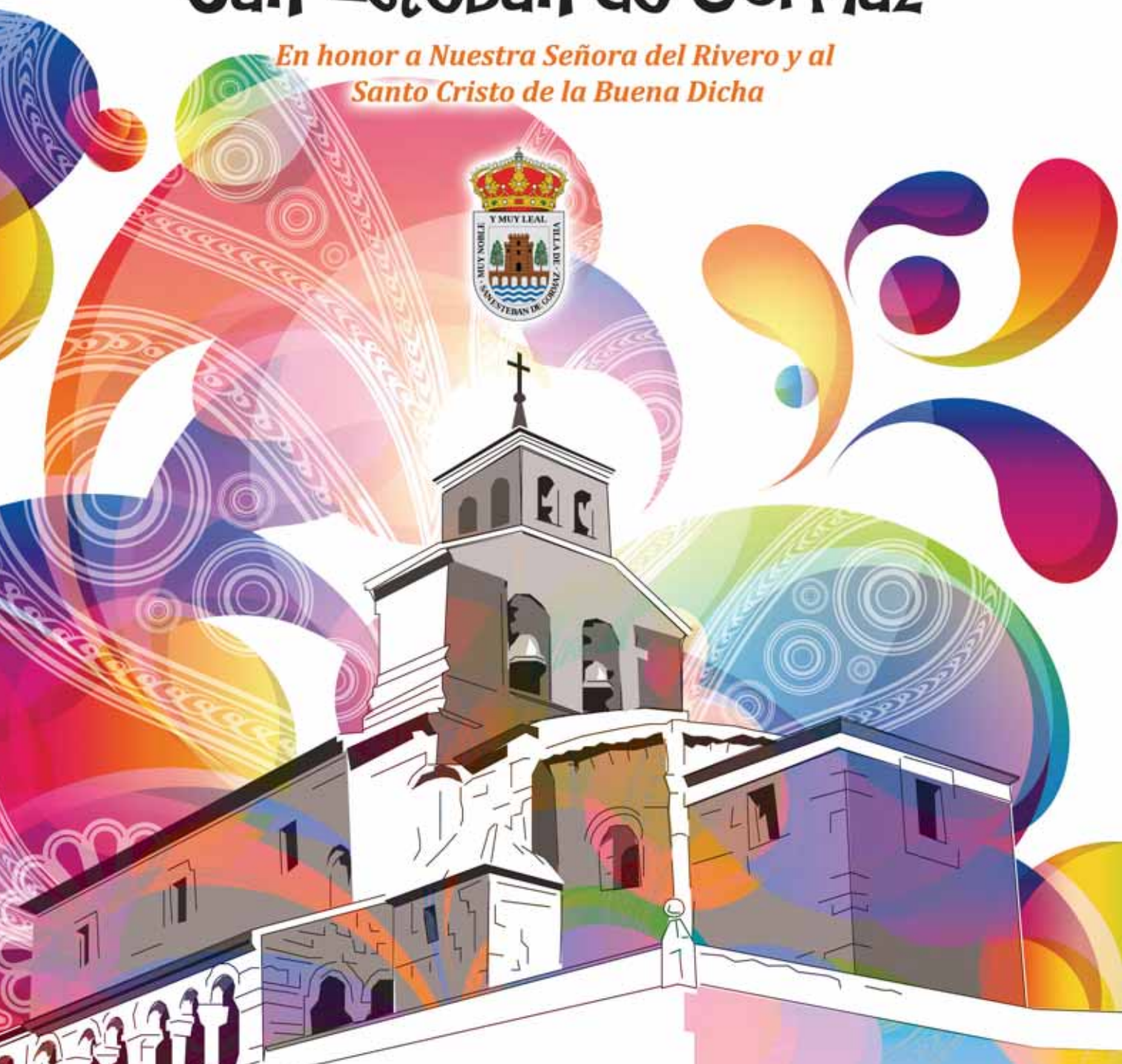


Fiestas Patronales

2014

San Esteban de Gormaz

*En honor a Nuestra Señora del Rivero y al  
Santo Cristo de la Buena Dicha*



# DAMI

## MULTITIENDA

DULCES Y GOLOSINAS

HELADOS

AGUAS Y REFRESCOS

VINOS Y LICORES

CERVEZAS

(NACIONALES Y DE IMPORTACIÓN)

PRODUCTOS PARA REPOSTERÍA

PRODUCTOS DE BULGARIA Y RUMANÍA

SOUVENIRS

INFORMÁTICA

(ASESORÍA Y CONSUMIBLES)

TELEFONÍA MÓVIL

(DISTRIBUIDOR OFICIAL DIGIMOBIL Y RECARGAS)

Las mejores  
marcas  
a los mejores  
precios !!!

MEMORIAS USB DESDE 3,99 €

Queremos celebrar las fiestas contigo:  
presenta este anuncio en tienda y llévate...

!!! Un helado de REGALO !!!

Os desea felices fiestas

Ви пожелава весели празници

Va doreste pretecere frumoasa

سعيدة أعيادا لكم يتمنى

AVDA. DE VALLADOLID 129  
SAN ESTEBAN DE GORMAZ  
671 146 263

# SUMARIO

- 5 Corporación Municipal
- 7 Saluda, por el alcalde
- 11 Actos Populares
- 17 Actos Religiosos
- 21 Cuando íbamos a párvulos, por Francisco Redondo
- 23 Esperanzados, por Petra del Burgo
- 25 Menú del día, por Mónica Arribas
- 30 ¡San Esteban y Rejas en la misma época!, por Samuel Ortega
- 34 Reina y damas 2014
- 39 La revolución del calendario, por Francisco Martín
- 41 Dibujos del Día del libro
- 43 Quiero estar dónde nací, por Severino Esteban
- 45 Vivero de empresas, Cámara de Comercio
- 47 Concurso de carteles de fiestas 2014
- 48 Alfonso VIII en SEG, por Félix García
- 57 Los últimos hijos del pueblo, por José Ignacio Díez
- 58 Un año en imágenes, por Ana Hernando
- 63 Bibliografía sobre SEG, por Félix García
- 67 Índice de empresas anunciadas

Diseño de portada: Raquel Verdejo · Fotos del programa: Ana Hernando



San Esteban de Gormaz



contigo

Felices fiestas

4



Servicio a domicilio • Recarga de móviles  
Tarjeta VISA Eroski Red • Tarjeta Travel Club

Paseo de las Acacias 11 - bajo. Tel. 975 35 08 56. San Esteban de Gormaz

# CORPORACIÓN

## Alcalde

D. Millán Miguel Román

## 1º Teniente de Alcalde

D. Eduardo Morido Niño

## 2º Teniente de Alcalde

D<sup>a</sup>. María Begoña Hernando Catalina

## Concejales

Dña. María Luisa Aguilera Sastre

Dña. María Soledad Albitre Mamolar

D. Teófilo Andrés Hernando

Dña. María Rivero Crespo Rupérez

Dña. María del Pilar Delgado Díez

D. Faustino Hernández Gómez

D. Andoni Martín Lázaro

D. Celestino Redondo Ceresuela





# Cidiana MOTOR

Concesionario John Deere



JOHN DEERE



6

## SORIA

P. I. Las Casas, parc. 40  
42190 SORIA  
Apto. de correos 67  
Tels. 975 21 31 44/45  
Fax 975 22 97 03

## SAN ESTEBAN DE GORMAZ

Ctra. Valladolid s/n  
Tel. 975 35 01 67

## BURGOS

P. I. Gamonal - Villimar  
Tel. 947 485 972

## TRESPADERNE

P. I. La Niesta  
Tel. 947 308 742

## SANTO DOMINGO DE LA CALZADA

Avda. de Logroño 27  
Tel. 941 340 338



**LEMKEN**



[cesar@cidiana.com](mailto:cesar@cidiana.com)  
[www.cidianamotor.com](http://www.cidianamotor.com)





# SALUDA

*Hemos llegado, otro año más, a estas fechas tan esperadas de septiembre, tan esperadas por todos, desde el más chico al más grande. Es hora de aparcar a un lado la rutina diaria y el mal humor, debemos olvidar por cuatro días los sinsabores de los tiempos que corren. Vamos a pasar unos días grandes en honor de Ntra. Sra. del Rivero y el Cristo de la Buena Dicha.*

*Este año es el fin de una legislatura y por lo tanto es hora de agradecer a todos aquellos que hayan organizado durante cuatro años estas fiestas, su trabajo su esfuerzo y sobre todo su coraje a la hora de tomar decisiones. Este agradecimiento que llegue a la Asociación de peñas, peñas y peñistas por haber sabido estar apoyando, como es costumbre, la realización de las actividades que han desarrollado durante las cuatro ediciones de la legislatura.*

*Este año se presentan unas fechas nada propicias para la visita de aquellos que están fuera de nuestra villa ribereña, pero está claro que mantener unas fechas fijas en la celebración de cualquier evento tiene ese inconveniente, pero no es más cierto que marca una identidad propia a las fiestas locales y a la localidad. Por eso, habrá que estudiar en un futuro la conveniencia del cambio, este año 2014 será como siempre, el año 2015 será como quieran los sanestebeños/as.*

*No adelantemos acontecimientos y preparémonos para afrontar este año nuestras fiestas, las fiestas de San Esteban de Gormaz, estará prohibido llorar, si no es de risas, jurar si no es muestra de lo bien que se lo está pasando, discutir, si no es para saber quién se lo está pasando mejor, gritar, si no es para decir... ¡Viva la Virgen del Rivero y el Santo Cristo de la Buena Dicha! o... ¡Viva San Esteban! o... ¡Viva la madre que nos ...!*

**¡FELICES FIESTAS A TODOS Y TODAS!**





Osma - Soria



Salas de los Infantes- Burgos

# Eduardo Miguel Rodríguez Pérez

Arquitecto y Asociados s.l.

Viviendas  
Rehabilitaciones  
Turismo Rural  
Planeamiento  
Urbanístico



Boos - Soria



Abi6n - Soria



Pedraza - Soria



Quintanas de Gormaz  
Soria  
Casa de Turismo Rural

*arquitectura@gmail.com*

**OFICINAS**

C/Venerable Carabantes 3 - SORIA - Tel.: 975 214 521

Avda. Valladolid 106 - SAN ESTEBAN DE GORMAZ - Tel.: 975 350 608 - Fax 975 351 340

8

# ferretería LÁZARO

Herramientas  
Especialistas en artículos de regalo

Les desea felices fiestas



Mayor 31. Tel. 975 35 04 10  
42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ



975 350 893  
Avda. Valladolid 123 - San Esteban de Gormaz

Productos frescos, congelados y elaborados



**Felices Fiestas**

**Calidad y variedad en productos del mar**

**975 35 00 32 - 975 35 00 77**

pedidos@pescadosgil.com  
info@pescadosgil.com

Plaza Marqués de Estella 4  
SAN ESTEBAN DE GORMAZ (Soria)



*Galardonado con  
el 1º premio provincial  
de Comercio Tradicional  
de Castilla y León 2010*



**el alquerque**

*Casa de Turismo Rural*

Plaza de San Esteban, 25. San Esteban de Gormaz (Soria)

Tels.: 975 35 13 77 - 620 23 25 32 - 620 94 15 09

www.elalquerque.com





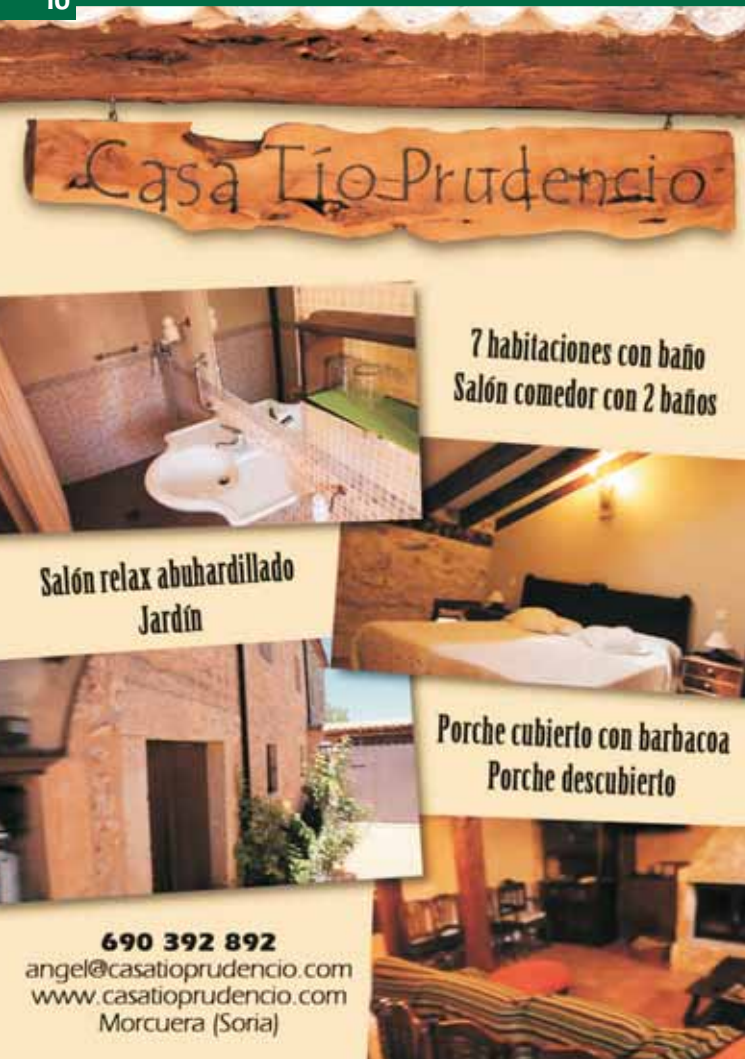
# Lucio A. Martín Mata Beatriz Abad Fresno **materiales de construcción**

Azulejos y pavimentos. Primeras Marcas  
Onduline y onduline bajo teja. Maderas

*Os desean felices fiestas*



Ctra. de Atauta, 12 | Tels. **975 35 02 06** y **606 37 80 40**. San Esteban de Gormaz  
[mctlucio@hotmail.com](mailto:mctlucio@hotmail.com)



Casa Tío Prudencio

7 habitaciones con baño  
Salón comedor con 2 baños

Salón relax abuhardillado  
Jardín

Porche cubierto con barbacoa  
Porche descubierto

**690 392 892**  
[angel@casatioprudencio.com](mailto:angel@casatioprudencio.com)  
[www.casatioprudencio.com](http://www.casatioprudencio.com)  
Morcuera (Soria)



# SANDRA peluquería

Cabina rayos UVA vertical

*¡ felices fiestas !*

**975 35 11 97**

Avda. Valladolid 85, bajo - 42330 San Esteban de Gormaz

# Actos Populares

San Esteban de Gormaz

## 29 de agosto, Viernes

**21:30 h** Concierto de velas. Las calles de San Esteban se iluminan con velas y se llenan de música.

## 30 de agosto, Sábado

**12:00 h** Inauguración y apertura de la XXXV muestra de pintura Sogonal en las Escuelas Viejas. La exposición permanecerá abierta hasta el 11 de septiembre en horario de 12 a 14 y de 18 a 20 h.

**17:00 h** Campeonato de frontenis. Frontón municipal.

**19:00 h** Final del Campeonato estival de Fútbol sala. Polideportivo.

**20:30 h** Concierto- baile de la Banda "Compases del Duero" Lugar: Plaza Mayor.

## 31 de agosto, Domingo

**09:00 h** Concurso de pesca. Lugar: paraje "Embarcadero". Organiza Foto Miranda.

**10:00 h** Concurso de pintura rápida. Oficina de turismo.

**18:30 h** Pelota a mano. Lugar: Frontón. Organiza: Ayuntamiento.

1º partido: Promesas Álvaro García y Minguez II contra Paraguay V y Pablo García.  
2º partido. Partido estelar de profesionales:

Alvarado y Atano XIV contra Sancho y García de la empresa Cancha Pelota.

**20:30 h** Concierto Color Gospel. Iglesia parroquial.



# Agroservicios ACEÑA

Nuevo subconcesionario oficial

**FENDT**  
RECOLECCIÓN



MASSEY FERGUSON

Para las comarcas de San Esteban de Gormaz y El Burgo de Osma



Servicios a terceros  
en recolección de  
**CEREAL, MAÍZ y GIRASOL**

975 350 118

667 784 221

Avda. de Valladolid 6  
San Esteban de Gormaz

12

## Talleres Aceña

*Les desea felices fiestas*



Servicio grúa  
24 horas

627 432 001  
975 350 118

Fax: 975 350 369 · Avda. de Valladolid 6 · San Esteban de Gormaz (Soria)

# Actos Populares

San Esteban de Gormaz

## 7 de septiembre, Domingo

- 12:00 h** Exposición de los dibujos presentados al concurso de pintura rápida. Entrega de premios.
- 12:30 h** Anuncio de Fiestas con disparo de cohetes. Salida de Gigantes y Cabezudos. Pasacalles interpretados por la charanga Los que Faltaban, de Rincón de la Victoria (Málaga).
- 21:00 h** Desfile de Peñas. Coronación e imposición de bandas a la Reina y Damas de Honor en el balcón del Ayuntamiento.  
Pregón de Fiestas y entrega de trofeos a las mejores Peñas.
- 22:45 h** Subida al Rivero. Salve Popular. Bajada en charanga hasta la Plaza Mayor.
- 00:30 a 4:30 h** Verbena en la Plaza Mayor, amenizada por la orquesta RADAR.

## 8 de septiembre, Lunes

- 08:00 h** Tamborrada Tomasina. Lugar de salida: Placituela.
- 09:00 h** Alegres dianas por la charanga Los que Faltaban, de Rincón de la Victoria (Málaga).
- 13:15 h** Encierro infantil. Lugar: La Placituela.
- 18:00 h** Espectáculo taurino. Bajada en charanga desde la Plaza de Toros a la Plaza Mayor.
- 20:00 h** Baile público en la Plaza Mayor con la charanga Los que Faltaban, de Rincón de la Victoria (Málaga).
- 00:30 a 4:30 h** Verbena en la Plaza Mayor amenizada por la Orquesta NUEVA ETAPA.



# FUNERARIA

DEL TANATORIO DE MUNICIPAL DE SORIA

- Servicios en Soria y provincia
- Venta de féretro
- Flores
- Preparación de sepulturas
- Traslados nacional / internacional
- Incineraciones
- Salas tanatorio
- Asesoramiento completo

## PRECIOS MUNICIPALES

TRABAJAMOS CON TODAS LAS COMPAÑÍAS DE SEGURO

Servicio 24h

975 21 00 00 / 660 828 782

info@funerariaytanatoriosdesoria.com

www.funerariaytanatoriosdesoria.com



FUNERARIA  
Y TANATORIOS  
MUNICIPALES DE SORIA

14

# FRUTAS

Lopez  
Rojo

AGROLÓPEZ ARANDA S.L.

*les desea  
felices fiestas*

Tel.: 616 20 43 13 - C/Convento 3  
42330 San Esteban de Gormaz (Soria)  
Tel.: 947 50 90 75 - Fax: 947 50 15 52  
Avda. de Portugal, P.101 - Polígono Industrial  
09400 Aranda de Duero (Burgos)





# Actos Populares

San Esteban de Gormaz

## 9 de septiembre, Martes

- 09:00 h** Alegres dianas por la charanga Los que Faltaban, de Rincón de la Victoria (Málaga).
- 13:00 h** Cucañas. Organiza: Peña La Alegría. Lugar: Plaza Mayor.
- 18:00 h** Espectáculo taurino. Bajada en charanga desde la Plaza de Toros a la Plaza Mayor.
- 20:00 h** Baile público en la Plaza Mayor con la charanga Los que Faltaban, de Rincón de la Victoria (Málaga).
- 00:30 a 4:30 h** Verbena en la Plaza Mayor amenizada por la Orquesta NUEVO TALISMÁN.

## 10 de septiembre, Miércoles

- 09:00 h** Alegres dianas por la charanga Los que Faltaban, de Rincón de la Victoria (Málaga).
- 12:30 h** Todos a pedales. Organiza Peña "El Copón".
- 18:00 h** Espectáculo de la escuela taurina: .Bajada en charanga desde la Plaza de Toros a la Plaza Mayor.
- 20:00 h** Baile público en la Plaza Mayor con la charanga Los que Faltaban, de Rincón de la Victoria (Málaga).
- 00:30 a 4:30 h** Verbena en la Plaza Mayor amenizada por la Orquesta PASARELA.

## 11 de septiembre, Jueves

- 09:00 h** Dianas amenizadas por la CHARANGA "SANESTEBEÑA" con salida de Gigantes y Cabezudos.
- 12:00 h** Juegos populares. Colabora asociación de pensionistas San Miguel. Calle Escuelas.
- 19:30 h** Caldereta popular. Lugar: área de servicios. Organiza: Peña El Peso, con la colaboración de todas las peñas. Ameniza: Charanga "SALMONETE BAND". Pasacalles hasta la Plaza Mayor, finalizando con La Rueda.
- 23:00 h** Gran colección de Fuegos Artificiales y traca fin de fiestas. Lugar: Área de Servicios.
- 00:00 h** Gran rotura de la hora Salida desde la Plaza Mayor.
- 00:30 a 4:30 h** Verbena en la Plaza Mayor amenizada por la Orquesta UNIVERSAL.

**Nota:** La retransmisión por televisión de las Fiestas Patronales se llevará a cabo los días 8, 9, 10, 11 y 12, de septiembre a las 16:00 horas (Canal 28 U.H.F.). El día 13 de septiembre se repetirán de forma íntegra todos los resúmenes emitidos durante las fiestas con una duración total de 5 horas aproximadamente).





Construcción  
de viviendas  
unifamiliares

Reformas

*Les desea  
felices fiestas*

975 35 11 69 - 629 44 75 68

López Pando 38, 2ªA • San Esteban de Gormaz

16

# COSAN s.c.l.

*les desea felices fiestas*



- Piensos compuestos
- Estructuras metálicas para naves
- Fabricación y reparación de maquinaria agrícola

Tel.: 975 35 03 24 - Fax: 975 35 02 37  
Ctra. de Atauta, km 1 - San Esteban de Gormaz  
oficina@cosanagricola.com - www.cosanagricola.com

# Actos Religiosos

San Esteban de Gormaz

## 29 de agosto

19:30 h Rosario y novena.

20:00 h Santa Misa.

Solemne novena del 29 de agosto al 6 de septiembre, en la iglesia de Nuestra Señora del Rivero.

## 7 de septiembre

23:00 h Salve popular en la iglesia del Rivero en honor a la Patrona de la Villa.

## 8 de septiembre

10:00 h Santa Misa en la iglesia del Rivero.

12:00 h Misa Solemne en el Santuario de Nuestra Señora del Rivero.

Predicador: D. Francisco Olalla Aguilera, sacerdote Pasionista, párroco de Peñafiel.

## 9 de septiembre

10:00 h Santa Misa en la iglesia parroquial.

12:00 h Misa en honor al Santo Cristo de la Buena Dicha en la Iglesia Parroquial.

Predicador: D. Francisco Olalla Aguilera, sacerdote Pasionista, párroco de Peñafiel.

## 10 de septiembre

10:00 h Misa de difuntos en la Iglesia Parroquial.



**Fontanería  
y calefacción**

**Ángel Miranda Olalla**

*Les desea felices fiestas*



**975 350 405 • 626 865 643**



18

**SIMPLY** Basic

Supermercado  
**BLAS**  
carnicería



Avda. Valladolid 75  
**975 351 354 - 686 221 644**  
San Esteban de Gormaz



pastelería  
**Soria Dulce**

*Siempre a su disposición,  
les desea felices fiestas  
y les agradece su fidelidad*

Plaza Marqués de Estella - bajo C  
42330 San Esteban de Gormaz  
**610 27 86 58**



**PIROTECNIA  
ZARAGOZANA**  
SOCIEDAD ANONIMA

*Les desea felices fiestas*



**976 44 08 99**  
[www.pirotecniazaragoza.com](http://www.pirotecniazaragoza.com)

PELUQUERÍA

# SAMSARA

AVDA/ VALLADOLID N° 95

## 975 35 08 26

19

Construcciones  
Venta de pisos  
y locales

## CONSTELECT MONTÓN

Tel. 600590411. Tel. y fax. 975351214

Avda/Valladolid. n°141-Bajo San Esteban de Gormaz

cmonton@constelect.es

**Navas**  
GASOLEO  
24 h 902 44 00 43

Incluso sábados y vísperas de festivos  
También pagos con tarjeta



CALIDAD, SERVICIO Y PRECIO

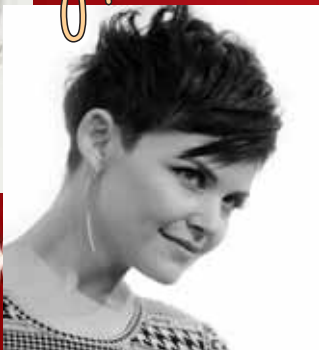
### Vale regalo 20 €uros en gasóleo agrícola o calefacción

- >> Válido para un repostaje mínimo de 400 litros de gasóleo
- >> Canje de un único vale por repostaje realizado en San Esteban de Gormaz
- >> Promoción no acumulable a otras ofertas
- >> Caduca el 15 de diciembre de 2014

peluquería  
**ADELINA**



*Os desea  
felices  
fiestas*



Posadillas 1 - bajo  
975 351 053 (peluquería)  
975 350 215 (domicilio)



**ELECTRICIDAD**  
Miranda del Hoyo



**975 351 093**  
**669 192 021**

pepe@electromiranda.es

**Posadillas 8**  
**San Esteban de Gormaz**

20

*Puertas  
Suelos  
Armarios  
Escaleras  
Ventanas  
(madera y mixta)*

*Todo tipo de trabajos en madera*

**Presupuestos sin compromiso**

carpintería

**MUYO CARRETERO**

*Les desea felices fiestas*

P.I. Las Naves, ctra. de Atauta km 1  
San Esteban de Gormaz (Soria)  
Tel./fax: 975 350 295  
Móvil: 676 488 941  
muyocarretero@terra.com



# Cuando íbamos a párvulos

Francisco Redondo

San Esteban de Gormaz

**“Non scholae, sed vitae discimus”**  
“Aprendemos para la vida, no para la escuela”  
Frase que presidía la sala Stella maris del colegio de la calle Olvido 22 de Barcelona.

Entre otras definiciones, la Real Academia de la Lengua describe la palabra párvulos como “Dicho de un niño: de muy corta edad”. Esto es así, ahora y siempre, pero quienes nacimos en San Esteban allá por los años 60 sabemos que párvulos, más que un adjetivo fue una etapa de nuestra vida, una primera infancia donde *íbamos a párvulos*. Y como no podemos viajar a un adjetivo ni provocar una regresión en el tiempo, para quienes no lo hayan vivido, es necesario dar una explicación; una explicación y echar mano de los recuerdos.

Ir a párvulos era el bautismo escolar de todo sanestebeño que iniciaba la formación educativa, cuando la posguerra había ya calmado los ímpetus guerreros de las dos Españas, cuando la educación era ya obligatoria y cuando nuestros padres entendieron que el futuro de sus hijos pasaba por acceder a esa formación antes que trabajar a una edad temprana.

Ir a párvulos era también la separación del regazo del hogar, con sus llantos correspondientes, con sus lagrimones, con los brazos estirados hacia el familiar que te había acompañado hasta la puerta y que se alejaba mientras te dejaban en manos de unos desconocidos a los que conocíamos como maestros/ as y a quienes hacíamos culpables de modificar nuestros esquemas familiares. (Nótese que en los tiempos presentes y en estas mismas situaciones, seguimos viendo y denominando llantos, lagrimones y brazos estirados, pero ha caído en desuso la palabra maestro, ya que ahora son más profesores o educadores, aunque yo creo que son todos lo mismo).

Y digo que ir a párvulos era ir a las escuelas viejas, al edificio de la *Placituela* propiedad del Ayuntamiento que por aquel entonces cumplía esa misión de escuela. Y eran viejas, frente a las conocidas como escuelas nuevas situadas al otro lado del aparcamiento, denominadas así por la razón tan sencilla de ser de construcción más reciente y que se dedicaban a las siguientes etapas educativas, donde ya el conocimiento y recuerdos de la memoria aparecen más nítidos.

Y digo también que ir a párvulos suponía pasar bastante frío en las idas y venidas del invierno, porque entonces –esa es la impresión- era más riguroso que ahora, ibas siempre andando y la ropa era la que había entonces; aunque esto se compensaba cuando al llegar a clase el maestro te quitaba el gorro, las manoplas y el abrigo mojados por la lluvia o la humedad y te arrimaba a la estufa que calentaba la sala: agradecido por el bienestar corporal en el que entrabas, quedabas empanado observando el vapor que desprendía la ropa al contacto con el calor de la estufa. Y a media mañana, los maestros elaboraban una leche en polvo en un gran recipiente humeante y del cual distribuían la ración correspondiente a todos los alumnos en el vaso que religiosamente llevaba cada uno de nosotros; un vaso de leche en polvo producto de alguna campaña gubernamental al que hoy más de uno mirará con cierta indiferencia pero que a nosotros, a nuestra edad y en los tiempos que corrían, nos parecía una porción del maná.

Y ya para finalizar digo que ir a párvulos fue y es, esa etapa que muchos sanestebeños tenemos guardada en lo más profundo de nuestro pasado y que, de vez en cuando, se ilumina en el cerebro y aparece a modo de recuerdos.

# TALLERES GAÑÁN

*les desea  
felices fiestas*



**Chapa · Pintura · Mecánica · Electricidad · Servicio Neumáticos · Pre-ITV**

**975 350 585.608 096 269 . 686 055 271**

Paseo de las Acacias, 11. 42330 San Esteban de Gormaz (Soria)  
talleresganan@hotmail.com

**Servicio de grúa  
24 horas**

22



**El Rincón de Elena**

[www.elrincondeelena.com](http://www.elrincondeelena.com)

**Casa Rural de Alojamiento Compartido**

Cl. Mayor, 119 bis

42330 San Esteban de Gormaz (Soria)

**Tfnos. 975 35 01 01 - 686 46 76 00**



**Larren**  
**peluquería**

San Esteban de Gormaz

**Les desea felices fiestas**

**tú no te cortes**  
que para eso estamos nosotros



**A la memoria de mi hijo Eduardo (Dito).  
Y un recuerdo para las madres que, como yo, han perdido alguno de sus hijos**



*Han pasado unos meses  
y el eco de tu voz  
resuena en mis oídos  
como alegre rumor.*

*Eras así, hijo mío,  
tu vida era canción  
que alegraba a los otros  
en cualquier reunión.*

*Largos meses sin verte.  
¿Por qué tan triste estoy  
si nuestro Santo Cristo,  
el gran Dios del amor,  
con sus brazos abiertos  
y todo corazón,  
ya te habrá recibido  
en su eterna mansión,  
diciéndote: “Ven, bendito,  
porque, sin pretensión,  
a muchos acogiste  
en callada labor?”*

*En su morada estás,  
y tan cerca de Dios  
que eternidad feliz  
es tu premio mayor.*

*Los que aquí hemos quedado  
seguimos con dolor  
por no ver tu alegría  
y tus ratos de humor  
con que amenizabas  
momentos de expansión.*

*Dentro de mí bien guardo  
tu sonrisa postrera,  
tu última mirada  
en partida inminente  
hacia patria mejor.*

*Desde altura verás  
tu más preciado don:  
Lucía e Inés,  
que tu reflejo son,  
arropadas por todos  
con gran dosis de amor.*

*Alegran nuestra vida  
su belleza y candor,  
pero es mayor riqueza  
su bondad interior.*

*Esperanza tenemos  
de que, en vida ulterior,  
volvamos a encontrarnos,  
ya sin fin, sin temor.*

*Madrid, junio de 2014  
Petra del Burgo Delgado*

# VITALDENT

RECUPERA TU  
SONRISA EN EL  
MENOR TIEMPO  
POSIBLE

*Vitaldent Aranda les desea unas Felices Fiestas*

**ARANDA DEL DUERO**

Avenida del Ferial, 9

**947 51 43 10**

\*Radiografía gratis en diagnóstico inicial

Radiografía,  
diagnóstico  
y presupuesto

**GRATUITOS**



24



**”la Caixa”**

*Desea felices fiestas a todos los vecinos*

Álvarez de Castro 12. 42300 El Burgo de Osma (Soria)  
Teléfono: **975 34 11 70** - Fax 975 34 12 66  
Correo electrónico: **6823@lacaixa.es** - [www.lacaixa.es](http://www.lacaixa.es)

# Menú del día

Mónica Arribas

San Esteban de Gormaz

En un universo tan saludable, en el que todo lo que debemos comer tiene que ser sano, equilibrado, bajo en grasas... En un mundo en el que nos bombardean con que hay que mantener una alimentación rigurosa para ayudar a nuestra salud y nos acribillan con productos con omegas, vitaminas y demás maravillas, que sirven para todo tipo de beneficios.

Nos atosigan. Un ejemplo, sólo si hablamos de yogures: uno por la mañana para las defensas, otro para la digestión, otro para el colesterol, otro para los huesos, otro para... Conclusión: hay más yogures para comerse que horas tiene el día.

Estaría bien decretar un día con un menú especial basándose en productos sorianos. Una jornada de 24 horas y que un reloj de arena marcara el tiempo que va transcurriendo, que parece que los granitos de arena van más despacio que las manecillas del reloj.

Comenzamos el día. Desayuno: dos rebanadas de pan tostado, una untada con suave mantequilla natural de lata o de rollo y otra con fina miel. Compensamos las tostadas acompañándolas de un té o leche desnatada, eso sí con cacao o café para que sepa a algo.

Al irse acercando la hora de la comida, vamos abriendo boca con aperitivos o entrantes: unas jugosas setas con o sin revuelto, unas crujientes patatas fritas, unos sabrosos embutidos, unos canapés de delicioso paté de pato...

Pasamos al plato central del día con su tierno cordero asado, acompañado del excelente

vino de la Ribera y de ligera agua mineral de manantial. De postre, algo de fruta para equilibrar y de repostre una rebanada de pan con exquisita mantequilla dulce de Soria y unos chocolates, que se deshacen en la boca. Agregamos una infusión digestiva para aligerar.

A media tarde, si nos ataca un poco el hambre, unos lazos con o sin chocolate o unas deliciosas galletas de barquillo bañadas en chocolate. Si nos asalta más el apetito y nos apetece más salado un apetitoso bocadillo de lomo, chorizo, salchichón...

Si somos más de merienda – cena, unos torreznos con su crujiente corteza con pan o si estamos en la bodega unas sabrosas chuletas de cordero asadas al olor de la gavilla, o si son fiestas una caldereta de vaquilla, hecha a fuego lento de leña.

Antes de irse a dormir seguimos contrarrestando con más fruta, ensalada o cualquiera de esos estupendos yogures que sirven para todo o unos cereales que por lo que nos cuentan también deben ser mágicos...

Seguro que me he dejado muchos alimentos ricos sin nombrar, pero sólo es un ejemplo de menú para un día. Cada uno puede ir variando las viandas a su gusto y además el reloj de arena está ya para darle la vuelta. Aunque creo que con tanto pensar y escribir sobre comida, el colesterol debe estar bailando la Rueda de alegría pensando en la orgía de grasas.

¡FELICES FIESTAS!





Panadería y repostería artesana  
**Antonio Miranda Carretero**

*Desea felices fiestas a todo el pueblo*

975 35 00 11

Plaza de San Esteban 23. San Esteban de Gormaz

26

**CARIJO**

**Programaciones Artísticas**

- Producción de conciertos • Orquestas • Escenarios y carpas
- Discotecas Móviles • Espectáculos y Parques Infantiles • Charangas

# bar EL SOPORTAL



C/ Mayor 54  
Tel. 975 350 490  
San Esteban de Gormaz



**Limpieza ecológica de:**  
Trajes de novia y comunión, mantas,  
cortinas, fundas de sofás, alfombras,  
ropa de trabajo, piel, moquetas y tapicerías

Servicio para hoteles y restaurantes  
Lavado y planchado de todo tipo de prendas

Avda. de Valladolid 103 - bajo. Tel. 975 35 02 89  
42330 San Esteban de Gormaz, Soria  
info@lavanderiagormaz.es - www.lavanderiagormaz.es

27



# Hostal Moreno

Julián Hernando Palomar

*Les desea felices fiestas*

Tels. para información y reservas: 975 35 02 17 y 630 03 62 19  
Ctra. Valladolid s/n (junto a Estación de servicio)  
**San Esteban de Gormaz (Soria)**





# construcciones HNOS. SOTILLOS PUENTE

CONSTRUCCIÓN  
Y REHABILITACIÓN  
DE VIVIENDAS

*Les desea felices Fiestas*

C/ CORDEL, 16  
680 113 791 - 975 350 525  
SAN ESTEBAN DE GORMAZ  
SORIA



28

## OLIVARES DE BLAS S.L. INDUSTRIAS CÁRNICAS

Matadero frigorífico  
Sala de despiece  
Venta de carnes:  
*lechal, recental, cabrito,  
ternera y cochinitillo*



Camino de Saldaña, Políg. II, parc. 30 - 40520 AYLLÓN (Segovia)  
Tels. 921 090 342 - 921 553 130 - 689 41 55 72 - 659 70 93 16

# café - bar SANTIAGO

especialidad en mejillones

Les saluda y desea *FELICES FIESTAS*



Escuelas, 1. Teléfono 975 35 05 78. SAN ESTEBAN DE GORMAZ

29

Tu satisfacción  
es nuestro compromiso



lagunascarretero

diseño

muebles • cocina • baño • armarios empotrados

**estudio | exposición**

c/ Camino de la Vega nº 3  
975 35 01 61

San Esteban de Gormaz (Soria)

**fábrica**

polígono ind. La Tapiada  
975 35 05 36

San Esteban de Gormaz (Soria)

**estudio | exposición**

c/ Burgo de Osma, 70 bajo  
947 51 34 26

Aranda de Duero (Burgos)

lagunascarretero@lagunascarretero.com / www.lagunascarretero.com

# ¡San Esteban y Rejas en las mismas rutas!

Samuel Ortega

## San Esteban de Gormaz

### **Ruta del Vino Ribera del Duero - Ruta del Románico Ruta Senderos del Duero - Ruta del Ferrocarril Valladolid-Ariza**

San Esteban y Rejas tienen muchos servicios y cosas en común: municipio, Ayuntamiento, Alcaldía, Mancomunidad, ambulatorio, médicos, sacerdotes, juez de paz, biblioteca, trabajos en empresas, fiestas, ferias y mercados, amigos en común, etc...

Dos pueblos vecinos y amigos donde sus gentes tienen una convivencia tranquila y serena, esto es lo más importante y tenemos que conservarlo.

¡Nuestra Ruta del Vino Ribera del Duero!. La mejor ruta del mundo entero, digo esto porque el año 2012 la Denominación de Origen Ribera del Duero recibe en Nueva York el premio más prestigioso internacional como mejor región vinícola del mundo, el Wine Star Award, premio equivalente a los Óscars en cine.

¡Después de este prólogo, escribo este poema de nuestras rutas!:

Mi nombre Samuel, mi pueblo Rejas de San Esteban  
declarado de interés turístico cultural  
bonito pueblo para visitar y disfrutar  
también para descansar en una casa rural.

Pueblo con dos iglesias románicas de los siglos XI y XII  
invitamos a verlas, a quien no las conoce.

San Esteban también tiene dos bonitas iglesias románicas  
San Miguel y el Rivero,  
dos joyas en la Ribera del Duero.

Con este escrito quiero colaborar  
y nuestras rutas promocionar.

San Esteban y Rejas son dos pueblos muy vivos  
de otra manera yo no los concibo.

Desde esta Ribera de nuestra provincia (Soria)  
a todo el mundo le digo os esperamos  
porque aquí se está en la gloria.

Mujeres, hombres y niños, a todos mayores y pequeños  
os invitamos a visitar, disfrutar y descansar.  
Y seréis recibidos como si fuerais ribereños.

Aquí encontraréis paisajes de viñedos y pinares,  
montes de roble y encinares.

Tierra de cereal aquí es lo normal.

Un amplio espectro de imágenes de naturaleza  
identifican esta Ribera  
en muchas semanas de primavera.

Tienen un predominante color verde  
miras y miras y su belleza nunca se pierde.

Abundantes hierbas con aromas  
tapiza laderas, senderos y lomas.

Estas rutas tienen lo que muchos quieren encontrar  
senderos del Duero para caminar  
paisajes, monumentos, museos para visitar y disfrutar.

Buena carne de cordero podéis asar,  
exquisitos vinos tomar  
y unas buenas camas para descansar.

Nuestras rutas mucha gente las eligen.

Porque son Denominación de Origen.


Disfrutad con mucho amor,  
porque son tierras de sabor.

Buenas gentes, gastronomía y vino  
encontraréis por el camino.

También tenemos cultura y arte  
que no se encuentra en cualquier parte.

Iglesias, torreones, atalayas, catedrales,  
antiguos puentes, bodegas, fuentes, castillos, ferias y  
mercados medievales,  
bares, restaurantes, hoteles y varias casas rurales.





## San Esteban de Gormaz

El vino en nuestra tierra es arte, cultura, fiesta, tradición,  
color, olor, sabor y cariño  
en la vendimia cogemos los racimos, con tanto amor  
como si fueran niños.

Muchos ribereños hemos podado, sarmentado, labrado  
y vendimiado y elaborar nuestro buen vino con nuestros  
padres y hermanos hemos colaborado.

Viticultores, ribereños que elaboráis vinos de tres colores  
tinto, blanco y rosa los tres son muy buenos y con  
bastantes grados.

¿Quién dice que son poco valientes?  
Si a más de uno nos pone bien calientes.

El rosado se puede tomar solo o acompañado,  
yo lo llamo clarete, lo tomo sentado en un silla,  
con la copa encima de un cubete.

El tinto lo prefiero acompañado en jarro,  
con un cuarto de cordero asado.

El vino mucho tiempo está en la uva  
hasta que llega a la cuba.  
Antes pasa por el lagar  
y al final con alegría llega al paladar.

Viticultores, hagamos una promoción bien hecha  
os deseo que tengáis una gran cosecha.

Gentes de Asia y de África  
de América y Europa.  
Os esperamos con un buen vino  
en bota, porrón y copa.

Gracias mujeres y hombres del pasado  
con vuestro esfuerzo y trabajo  
un gran legado nos habéis dejado.

Sigo este poema  
con estos otros temas.

De San Esteban, Rejas es pedanía  
donde sus gentes conviven todos los días.  
Rejas agradece a la asociación El Huracán  
porque de noche y andando a ver románico van.

No puedo evitar recordar  
que San Esteban y Rejas tuvieron ferrocarril.  
Trenes de pasajeros y mercancías  
hoy miras y solo quedan las tristes vías.

Tengo grandes y buenos recuerdos de la estación  
esperando al tren con mucha ilusión  
para subir en el primer vagón.

Vagón con asientos de madera  
donde reposaban mis tiernas caderas.

Nuestro río Duero atraviesa los campos de  
San Esteban de Gormaz  
por la orilla de los de Rejas, en silencio deja un remanso  
de paz.

Quiero resaltar algo que no se puede ocultar.

Los cauces de nuestros ríos  
se encuentran en muy mal estado  
sus aguas nos dejan campos y pueblos inundados.

El agua va por donde puede  
no por donde quiere.

Se pierde toda en la mar  
y en verano, nuestras tierras, se quedan sin regar.

Todos tenemos que respetar y cuidar la naturaleza  
porque cuando se enfada nos castiga con dureza.

Felices fiestas, sanestebeños.  
Que en estos días se cumplan todos vuestros sueños.

En este pueblo y villa  
que alegra nuestra vieja Castilla.



Muebles  
**bocigas**

Estudio de decoración

32

*Especialistas en muebles de hogar*



*Nueva gama ECO en cocinas*

**20 % dto.**

*Felices Fiestas*

[www.mueblesbocigas.es](http://www.mueblesbocigas.es)

# ESPINEL MARTÍN S.L.

DISTRIBUCIONES

*les desea felices fiestas*

Distribución  
de carnes frescas  
"al por mayor"

Tel. 975 350 582

E  
10.12023-SO  
CEE

Avda. de Valladolid 139. 42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ

33



# RUDELES



C/ Trasterrera, 10 • 42345 Peñalba de San Esteban (Soria) • +34 618 64 46 33  
info@rudeles.com • www.rudeles.com

# Reina y damas 2014

San Esteban de Gormaz



Reina: Alba Crespo Moreno

San Esteban de Gormaz



Mónica Montón Catalina



Miriam Sanz Cristóbal



Paula Miguel Maeso



Ana Carbajo Tranche



# Distribuciones Palacios, S.A.



*Distribuidor de:*

36

Mahou

Pepsi

Kas

Freixenet

Leche Pascual

Vino Doce Linajes



Le llevamos  
su compra a casa

**¡¡GRATIS!!**

**Concesionarios en:**

Polígono Industrial LA TAPIADA s/n  
Tel. 975 35 01 06. Fax 975 35 04 87  
42330 SAN ESTEBAN de GORMAZ

P Industrial LAS CASAS, calle E, parcela 101-102  
Tel. 975 22 99 73. Fax 975 22 53 29  
42005 SORIA

**CONSTRUCCIONES**

**Hernando y Dueña, S.L.**

**HORMIGONES**

**CONSTRUCCIONES - ÁRIDOS - HORMIGONES**

**CARBONATO CÁLCICO**

**GRÚA GRAN TONELAJE**

(hasta 50 toneladas)



Polígono Industrial LA TAPIADA s/n  
Tel. **975 35 04 54**. Fax 975 35 10 89  
42330 SAN ESTEBAN de GORMAZ  
[hyd@hernandoyduena.com](mailto:hyd@hernandoyduena.com)



Ctra. N-122 Km 226 · San Esteban de Gormaz (Soria) · 975 350 072



Abrimos de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 16 a 20 h. Sábados de 9 a 14 h

# EL BARATO

TEJIDOS - CONFECCIONES - GÉNEROS DE PUNTO

Tel. 975 350 003

les desea **FELICES FIESTAS**

Sirviendo a San Esteban y comarca desde

Domingo García (1850 - 1900)  
Gregoria García Alonso (1901 - 1931)  
Florencio García Nieto (1931 - 1965)  
José A. García Granelli (1965 - 2007)  
M<sup>a</sup>. Carmen Cacho de García Granelli (2007-)

Agradece la fidelidad de sus clientes, desde siempre



# La revolución del calendario

Francisco Martín Cuscurita

San Esteban de Gormaz

Érase una vez, en la casa de los abuelos de los abuelos de mis abuelos, un calendario en el que vivían Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre. Estos meses eran muy revoltosos y estaban dispuestos a fastidiar todo lo que podían a un mes.

En esta época los meses se clasificaban en meses de treinta días en los que estaban: Abril, Noviembre, Junio y también estaba Febrero y los meses de 31 días en los que estaban: Enero, Marzo, Mayo, Julio, Agosto, Octubre y Diciembre.

Los meses de treinta días se llevaban mal con los de treinta y uno, así que cuando le tocaba salir a Octubre, Septiembre no se quería quitar del calendario. Lo mismo les ocurría a los de 31 días. Pero el más sincero y bueno que respetaba las normas de este calendario era

Febrero, que tenía treinta días en esta época.

Un día los meses se enfadaron tanto que propusieron hacer una guerra entre ellos. Esta consistiría en unos simples juegos populares: el pañuelo, la comba, los bolos y la tanguilla. Esta idea al pobre mes de Febrero no le gustaba, por eso intentó separarlos. Pero no pudo a si que pidió ayuda al dueño de la casa, pero él tampoco pudo.

La guerra de los meses ya estaba muy cerca y a Febrero le obligaron a entrenar para que él también participara en aquella guerra en el calendario.

Febrero el día de la guerra estaba nerviosísimo porque tenía un plan que él mismo no estuvo muy seguro de si iba a funcionar o no.

Ya llegó el momento de la guerra y todos los meses estaban en el grupo al que ellos pertenecían para disputar la competición.

Llegó el primer juego, el del pañuelo en el que Febrero iba a actuar, para acabar aquello cuanto antes. En el primer asalto mandaron a Febrero y Marzo ir corriendo a por el pañuelo.

Febrero antes de llegar se cayó y perdió dos días. El pobre Febrero estaba en estado grave, así que todos los meses trabajaron juntos para devolverle la vida al mes que quería separarlos. Lo que hicieron fue ir a buscar a los días que Febrero había perdido. Cuando los encontraron se los metieron dentro de golpe haciendo que cada cuatro años Febrero tendría un día más.

Después de haber salvado a Febrero se disculparon unos a otros. Al que más le pidieron perdón fue a Febrero por haberle dejado así, aunque a Febrero no le importaba porque vivía y aparte de vivir contemplaría durante muchos años la amistad que había en ese calendario con todos los meses que ahora eran una familia unida.

**Francisco Martín**  
ganador del Día del libro (6º de Primaria)

## MAPFRE, personas que cuidan de personas

Protegiendo lo que más quieres: tu familia, tu vida, tus propiedades, tu empresa.

Estamos a tu lado, con más de 36.000 empleados y cerca de 70.000 colaboradores en 43 países de todo el mundo esforzándose todos los días en seguir mejorando nuestro servicio. Para que cada uno de nuestros 20 millones de clientes pueda sentirse seguro y protegido en la mejor compañía.

mapfre.com



 **MAPFRE**

**SEGUR GORMAZ S.L.**

C/ Mayor 9, San Esteban de Gormaz • 42330 Soria  
Tel. 975 350 995 • E-mail: maesteb@mapfre.com • E-mail: andrma@mapfre.com

**LES DESEA FELICES FIESTAS**

40

# Asesoría

Laboral - Fiscal - Contable

José A. Alcalá Carralcázar

*¡¡ Les desea felices Fiestas !!*

Tels.: 975 35 10 97 y 975 35 12 77  
Avda. de Valladolid, 94 B  
42330 San Esteban de Gormaz  
sanesteban@asesoralcala.com

Tels.: 975 34 13 49 y 975 36 05 37  
Marqués de Vadillo, 3 - 1º  
42300 El Burgo de Osma  
elburgo@asesoralcala.com

# Dibujos ganadores Día del libro

an Esteban de Gómez

Luis Romero (EDUCACION ESPECIAL)



Andrea Esteban Ortiz (1º PRIMARIA)



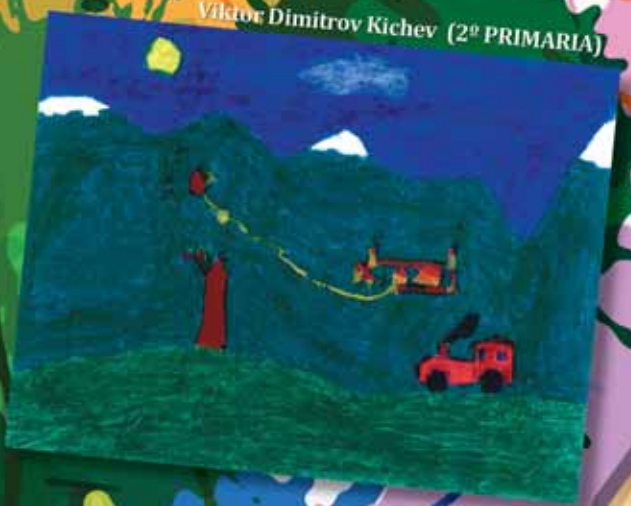
Claudia Cabrerizo Rodriguez (4 AÑOS)

CANTARES A. MACHADO  
XXIX

CAMINANTE



Viktor Dimitrov Kichev (2º PRIMARIA)



Isabel Carazo Rincón (5 AÑOS)

SALLO QUIRICO



Daniela García Lázaro (3 AÑOS)





# ferretería **VERCAR**

Herramientas, Menaje y regalos



C/ Convento 1  
Tel. y fax: 975 35 06 98  
San Esteban de Gormaz  
[ferrevercar@hotmail.com](mailto:ferrevercar@hotmail.com)

42

## Vicente García Flores

Fontanería  
Calefacción - Gas  
Muebles y accesorios de baño  
Mamparas

*Desea felices fiestas a todo el pueblo de San Esteban*



# Quiero estar donde nació

Severino Esteban

San Esteban de Gormaz

Mi pueblo para recordar  
tantos años atrás  
los barrios antiguos que hay que recordar,  
que poco atendidos están.

Pasando por San Miguel y el Rivero  
y la calle Real, llegando a la Plaza Mayor,  
que aquí hay mucho que contar.

Aquella juventud que los mayores  
queremos recordar, que entre todos  
sentados en el bordillo del soportal.

Y también pasear, contando las casas  
que las fiestas llegan ya,  
bajando para el Arco, recordando los comercios  
El Barato, El Evaristo, Espinar, Pescadería  
Romano  
al otro lado la Fonda  
y el café de Maydagán.

Pasamos el arco, al río vamos a pescar,  
carretera para abajo al Rivero llegamos  
para la Salve cantar a la Virgen,  
nuestra patrona que no podemos olvidar.

Ya estamos en fiestas, las peñas a la Plaza van,  
para elegir a la reina, un año más,  
y para luego festejar con las vaquillas,  
que los mozos lidiarán, metido en una cuba  
como el señor Nicolás y su cuadrilla  
el festejo darán.

Todos vamos a la Plaza, todos  
a bailar, el tatachún que el Señor Agapito  
(Chinela y) el Norberto (tatatoje)  
y demás tocarán aquellas canciones  
que ellos se inventarán de jotas  
castellanas, que todos sabemos bailar.

Ya se pasan las fiestas,  
las eras hay que limpiar  
y meter la paja al pajar.

Ya llega la vendimia, los cestos  
hay que mojar todo los llevan al río  
para luego vendimiar,  
de las cepas me cortarán, en los cestos  
me llevan al lagar, allí a pisotones  
y a patadas las tripas me sacarán  
desde allí me hicieron cocer y estoy entre  
vosotros, por si me queréis beber,  
brindando un año más  
y un gran saludo que el Seve  
a todo el pueblo quiere dar.



# OPTICA La Rambla

Estudio audimétrico,  
adaptación y seguimiento  
de audífonos a medida

**975 35 10 55**  
info@opticalarambla.com



C/ Mayor 8, 42330 San Esteban de Gormaz

44

## VIVERO DE EMPRESAS

DE SAN ESTEBAN DE GORMAZ

**Cámara**  
Soria

Polígono industrial LA TAPIADA s/n · 42330 San Esteban de Gormaz (Soria)

**Naves industriales desde 137 €/mes  
y despachos desde 62 €/mes\***

\* luz y calefacción incluidos



### INFORMACIÓN:

Tel.: 975 35 13 67 Fax: 975 35 13 68  
E-mail: sanesteban@camarasoria.com  
www.camarasoria.com

COFINANCIAN:



**Cámaras**  
Fundación INCYDE

## Hno. RINCÓN MAZAGATOS

AGRICULTURA - GANADERÍA - CONSTRUCCIÓN



La Iglesia s/n  
42342 Fuentecambrón  
Soria  
**975 351 091**  
**606 54 20 13**  
hrinconmazagatos@gmail.com



## VillaSalud

fisioterapia  
SAN ESTEBAN DE GORMAZ

### Fisioterapia

Kinesiotaping, punción seca, masajes terapéuticos o de relax, dolores vertebrales, lesiones deportivas, recuperaciones post-traumáticas, drenaje linfático manual, reeducación postural (escuela de espalda)

### Fisioestética

Tratamientos corporales:  
Chocolaterapia, vinoterapia, aromaterapia, masaje corporal réflex  
Tratamientos Faciales:  
Limpieza de cara

### Fotodepilación

Trabajamos con:



Asesoramiento Médico  
Siglo XXI



Laura Carmona Sánchez, fisioterapeuta col. nº CL42-A643  
Avda. Valladolid 94, 42330 San Esteban de Gormaz (Soria)  
Tels. 975 35 07 23 - 609 44 83 14

Raquel Carmona Sánchez, fisioterapeuta col. nº 2917  
Fernando III 8, bloque 2, 28670 Villaviciosa de Odón (Madrid)  
Tels. 91 61 64 135 - 609 44 83 28

www.villasaludfisio.com

Consulta de podología:  
**639 493 190**

# Vivero de empresas

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Servicios de la provincia de Soria

San Esteban de Gormaz

El Vivero de Empresas es una infraestructura especialmente diseñada para acoger emprendedores y empresas, donde los usuarios disponen de unas instalaciones y unos servicios empresariales, a unos precios más reducidos que los del mercado.

Nuestros objetivos pasan por facilitar el nacimiento de nuevos proyectos empresariales, favorecer la consolidación de las empresas ya creadas, impulsar la creación de empleo y fijar población, para contribuir a la dinamización económica de la comarca ribereña.

Recientemente hemos creado el Club Cámara y hemos ampliado nuestro catálogo de servicios a empresas (creación, asesoramiento jurídico, laboral, fiscal, contable, en prevención de riesgos laborales, en protección de datos de carácter personal, en gestión de la morosidad, asesoramiento internacional, tasaciones, en recuperación del IVA de facturas impagadas, etc.), y los descuentos exclusivos para socios (carburante, telefonía, hoteles, seguros, condiciones en entidades financieras, alquiler de vehículos, paquetería, limpieza, etc.).

Por otra parte, el Pleno de la Cámara acordó una disminución de las tarifas para los emprendedores y las empresas que ocupen las diferentes naves industriales o despachos, como medida excepcional ante la difícil coyuntura económica actual.

Desde entonces, es posible disponer un despacho desde 62 euros al mes y una nave industrial desde 137 euros al mes. Esta propuesta también incluye para los nuevos adjudicatarios de espacios en el Vivero, la gratuidad de la cesión del uso del despacho ocupado durante los tres primeros meses de contrato y la cesión del uso de la nave industrial ocupada durante el primer mes de contrato.

Para finalizar, agradecemos a todas las personas a las que hemos tenido el gusto de prestar algún servicio durante el año, su disposición y voluntad de contribuir al desarrollo de San Esteban y su entorno.

También queremos invitar a todas aquellas personas que aún no nos conocen, a que visiten el Vivero de Empresas, y puedan beneficiarse de los servicios empresariales que prestamos.

FELICES FIESTAS



*maí que muebles*  
*Os desea felices fiestas*



## Somos fabricantes

### tienda y fábrica:

Pol. Ind. Camino las Carretas s/n  
42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ · SORIA  
Tfno. 975 350 340 · Fax. 975 350 339

### tienda:

Postas 9  
09400 ARANDA DE DUERO · BURGOS  
Tfno. 947 107 740

[www.mueblesgormaz.com](http://www.mueblesgormaz.com)  
[gormaz@mueblesgormaz.com](mailto:gormaz@mueblesgormaz.com)



Fabricación a medida · Salones · Armarios empotrados · Dormitorios · Juvenil · Cocinas · Sofás...

46



Instalaciones Isidro Heras, S.L.

*les desea felices fiestas*



Fontanería · Calefacción · Gas · Electrodomésticos · Mobiliario de cocina y baño

Tel. y fax 975 350 374

Pl. Las Carretas, parcela 8, San Esteban de Gormaz · [instalaciones@isidro-heras.com](mailto:instalaciones@isidro-heras.com) · [www.isidro-heras.com](http://www.isidro-heras.com)





# Alfonso VIII en San Esteban de Gormaz

Félix García Palomar

## San Esteban de Gormaz

El 6 de octubre de 1214 -próximamente se cumplirán 800 años-, tras un largo reinado, fallecía el rey castellano Alfonso VIII, el *Noble*, el *Bueno* o el de *Las Navas*. Había nacido el 11 de noviembre de 1155, hijo de Sancho III de Castilla y de Blanca Garcés de Pamplona. El 31 de agosto de 1158 murió su padre, convirtiéndose en titular de la monarquía antes de cumplir los 3 años.

Durante la minoría de edad se produjeron graves conflictos internos, que derivaron en guerra civil, entre los partidarios de los Castro y los de los Lara, dos de las principales familias de la nobleza castellana, que pretendían el gobierno en exclusiva. La difícil situación fue aprovechada por los reyes Fernando II de León, tío de Alfonso, y Sancho VI de Navarra, para adueñarse de distintos territorios en sus respectivas fronteras.

Asentado en el trono, el objetivo inicial de su reinado fue recuperar las zonas perdidas en los años precedentes, lo que motivó frecuentes guerras, especialmente con Navarra y León, casi siempre aliado con el monarca aragonés Alfonso II, consiguiéndolo de forma paulatina. También



Leonor de Plantagenet y Alfonso VIII según el Tumbo menor de Castilla, Archivo Histórico Nacional, Madrid ([www.edadmedia.cl](http://www.edadmedia.cl), 27-5-2014).

Tampoco olvidó continuar, como sus predecesores, la ocupación de tierras dominadas por los musulmanes. En este sentido destacó la conquista de Cuenca en 1177, aliado con el rey aragonés, con el que firmó dos años después el tratado de Cazola, que establecía el reparto de Navarra entre ambos

reinos y marcaba los límites de influencia y conquista de cada uno de ellos frente al Islam, al tiempo que liberaba al aragonés del vasallaje. La alternancia de guerra y treguas con los musulmanes tuvo un punto culminante a comienzos de los años noventa, internándose las tropas castellanas hasta Sevilla. Tanta osadía provocó que, desde África, el sultán almohade Abu Yusuf Ya'qub al-Mansur avanzase con un gran ejército y, aunque todos los reyes cristianos de la península Ibérica ofrecieron ayuda, Alfonso VIII se enfrentó en solitario, sufriendo una derrota completa el 19 de julio de 1195 en Alarcos (Ciudad Real), perdiendo amplios territorios y quedando expuestas la ciudad de Toledo y el valle del Tajo.

La difícil situación se agravó con ataques de León y Navarra, que pudo controlar con la ayuda de Pedro II de Aragón, logrando posteriormente la incorporación de Guipúzcoa y Álava y ocupando también la mayor parte de Gascuña, que teóricamente había aportado su esposa.



La península Ibérica entre 1157 y 1212 ([www.medieval-spain.com](http://www.medieval-spain.com), 27-5-2014).

Pero el mayor riesgo llegaba desde el sur, con los musulmanes presionando para recuperar territorios. Alfonso intentó un frente común de los reinos cristianos, con el apoyo de la Iglesia, consiguiendo que el papa Inocencio III considerase el enfrentamiento como cruzada. La batalla decisiva se produjo el 16 de julio de 1212 en las Navas de Tolosa (Jaén), con la destacada participación en vanguardia de las milicias concejiles de la frontera, entre ellas la de San Esteban de Gormaz,

encuadradas en las tropas de las órdenes militares, dirigidas por Diego López de Haro, señor de Vizcaya y alférez mayor del monarca castellano. El ejército del sultán almohade Abu Abd Allah Muhammad al-Nasir sufrió una aplastante derrota, que abriría las puertas para la ocupación del sur peninsular.

Notable fue también la gestión política del monarca castellano, especialmente con la repoblación de territorios y la concesión de fueros municipales - alguno de los cuales aparecerá reflejado más adelante-, así como en el ámbito cultural la fundación del Estudio general de España en Palencia.

Alfonso VIII de Castilla falleció el 6 de octubre de 1214 en Gutierre Muñoz (Ávila), siendo enterrado en el monasterio de las Huelgas Reales de Burgos, que había dotado generosamente.



Anverso y reverso de un maravedí de oro emitido por Alfonso VIII ([www.maravedis.org](http://www.maravedis.org), 27-5-2014).

## ALFONSO Y SAN ESTEBAN

La actuación de este monarca en la evolución de Castilla fue especialmente destacada. Sin embargo, interesa ahora su relación con estas tierras sorianas de la ribera del Duero. Y uno de los aspectos que sobresale es la frecuencia con la que el rey estuvo en San Esteban de Gormaz, lo que puede seguirse en gran medida gracias a la compilación documental llevada a cabo por J. González González.

Se tiene noticia de más de cuarenta diplomas emitidos por Alfonso VIII desde la villa soriana, como queda reseñado en el cuadro anexo (se refleja la fecha de emisión del documento, el asunto que trata y la referencia bibliográfica; no se indica el lugar porque todos ellos fueron datados en San Esteban de Gormaz). Gracias a estas escrituras ha sido posible constatar que las visitas del rey a la villa fueron frecuentes, en ocasiones dilatadas y, a veces, muy relevantes. Comparando las fechas de

cada una de ellas con la anterior y la siguiente, es posible comprobar si se trató de una estancia esporádica, como en noviembre de 1185, para regresar al mes siguiente, o prolongada, como en mayo de 1187, al menos desde el 8 hasta el 21, en función de las dataciones, con todas las dificultades que de dicha deducción pudieran derivarse. Tales circunstancias son un reflejo de la importancia que la población había alcanzado en esos momentos, siendo utilizada con reiterada frecuencia como residencia del rey y de su corte. Un ejemplo que podría servir como muestra, y que debió repetirse con harta asiduidad en aquellos tiempos en que no existía una capital o sede real fija, fue el desarrollado a finales del invierno e inicios de la primavera de 1201: el 6 de marzo Alfonso se hallaba en San Esteban; el 18 de abril en Almazán; nuevamente en San Esteban a mediados de mayo y a finales de este mes, el 29, en Peñafiel.



Murallas del oeste en tapial y, al fondo, Santa María del Rivero (FGP-89).

Una de las primeras estancias de Alfonso en la villa, aunque fuera involuntaria, se produjo en julio de 1163, cuando sólo tenía 7 años, y tuvo que escapar de Soria, llevado por Pedro Núñez de Fuentearmegil, para evitar caer en manos de su tío el rey leonés Fernando II, codicioso en obtener la tutela del reino mientras durase su minoría de edad. El rey niño descansó esa noche en el castillo de San Esteban para ser trasladado después a Atienza, localidad que todavía recuerda el hecho con la célebre 'Caballada' en Pentecostés, y desde allí a Ávila. Y parece ser que, poco después de la boda, la jovencísima pareja real, Leonor y Alfonso, visitó San Esteban el 9 de abril de 1171 (Artigas, p. 148).

### DOCUMENTOS EMITIDOS POR EL REY ALFONSO VIII DESDE SAN ESTEBAN DE GORMAZ

- 19 diciembre 1165** Otorga un privilegio a los vecinos de Burgos por el que no se puede incoar causas por homicidio si no es a petición de parte (Díaz, nº 631).
- 9 diciembre 1171** Da al monasterio de Silos la villa de Pinilla, en el alfoz de Lara (González, nº 165).
- Mayo 1174** Concede a doña Mohalt la propiedad de Prado con el río de Focino (González, nº 205).
- 24 febrero 1175** Otorga a la catedral de Toledo el monasterio de Covarrubias, para reparar un agravio (González, nº 218).
- 15 mayo 1176** Dona las heredades de Villaves y de Cigüenza, así como la iglesia de San Lorenzo, al monasterio de Oña (González, nº 257).
- 15 mayo 1176** Confirma las heredades y derechos del monasterio de Oña (González, nº 258).
- 15 noviembre 1185** Concede el monasterio de San Cosme y San Damián, de Cillaperiel, al obispo y catedral de Burgos, a cambio de la iglesia de Santa María de Villargura, que da al monasterio de las Huelgas (González, nº 443).
- 18 diciembre 1185** Otorga al obispo de Palencia el monasterio de San Salvador de Cantamuga, con sus heredades y derechos (González, nº 446).
- 20 diciembre 1185** Exime del pago de homicidio a los vecinos del concejo de Burgos, excepto en caso de delito manifiesto (González, nº 447; Bonachía y Pardos, nº 18).
- 1 septiembre 1186** Da una dehesa al monasterio de Ovila (González, nº 459).
- 8 mayo 1187** Concede a la orden de Calatrava unas tiendas en Toledo (González, nº 467).
- 13 mayo 1187** Confirma la concesión de una heredad de dos yugadas, junto al río Espirido, dada por Gutierre Miguel a la catedral y obispo de Segovia (González, nº 468).
- 15 mayo 1187** Otorga fueros a Santo Domingo de la Calzada sobre portazgos, hornos y otros temas (González, nº 469).
- 15 mayo 1187** Concede fuero al concejo de Haro (González, nº 470).
- 21 mayo 1187** Da al obispo de Sigüenza un judío morador de Medinaceli, con sus heredades (González, nº 471).
- 25 octubre 1187** Vende al prior y canónigos de Osma una serna por 500 maravedís (González, nº 486).
- 13 mayo 1188** Confirma una fundación de capilla y

misas hecha en la catedral de Segovia por D. Gutierre Miguel y su esposa Enderaso (Loperráez Corvalán, v. I, p. 172).

**13 junio 1191** Da a don Fernando Rodríguez de Azagra y a su mujer la villa de Cubillas la Mayor (González, nº 571).

**18 diciembre 1196** Emite un privilegio concediendo a la orden de Calatrava las semas y aceñas de Ronda y todo lo que allí poseía la orden de Trujillo, excepto el señorío (González, nº 658).

**6 marzo 1201** Concede a Pedro Martínez de Ocáriz y a su descendencia el castillo y villa de Dos Barrios, cerca de Ocaña (González, nº 698).

**9 (?) mayo 1201** Excusa de tributos a los habitantes de la villa de San Miguel que pertenezcan al monasterio de Valbeni (González, nº 700).

**17 mayo 1201** Da a la orden de Santiago el puente y la heredad de Valtablado (González, nº 701).

**17 mayo 1201** Concede al concejo de Cuenca la aldea de Villanueva y a la orden de Santiago la aldea de Valtablado (González, nº 702).

**18 enero 1202** Confirma el cambio de Mecina por Villar del Saz, hecho entre Rodrigo Pérez y su hermano Gonzalo (González, nº 713).

**3 febrero 1202** Ratifica la compra de Tragacete por el concejo de Cuenca, reservándose las salinas (González, nº 714).

**24 mayo 1202** Da a Domingo Martín, mayordomo del infante don Fernando, y a su mujer Sol, unas casas en Toledo (González, nº 717).

**25 mayo 1202** Hace donación de unas casas en Maderuelo a la catedral y al obispo de Segovia (González, nº 718).

**5 octubre 1202** Concede al monasterio de Tórtoles un molino en el río de Francos y dos yugadas de heredad en ese valle (González, nº 726).

**14 abril 1203** Da a Fernando de Robredillo unas casas en Toledo (González, nº 735).

**15 abril 1203** Otorga a Fernando de Robredillo una heredad de dos yugadas y unos prados en Micieces (González, nº 736).

**13 mayo 1203** Emite un privilegio en favor del convento de monjas de Sancti Spiritus, recientemente fundado en Soria por el obispo Diego de Acebes (González, nº 741).

**28 junio 1203** Concede al monasterio del Císter una renta de 300 áureos anuales en las salinas de

Atienza, para realizar obras (González, nº 746).  
**8 noviembre 1204** Falla que no debe haber barco en Algarga que reciba portazgo (González, nº 766).  
**10 noviembre 1204** Da al monasterio de las Huelgas la villa de Torre Sandino (González, nº 767).  
**24 septiembre 1206** Hace merced a Domingo Martínez y a su mujer Sol de los palacios que tenía entre la villa de Moro y San Esteban (Loperráez, vol. I, p. 194).  
**3 mayo 1207** Otorga a Fernando Díaz y a su comunidad la casa e iglesia de San Audito, con sus heredades y pertenencias (González, nº 801).  
**25 septiembre 1207** Confirma a la orden del Císter las heredades adquiridas en Fuentidueña (González, nº 810).  
**1 octubre 1207** Compra por 500 maravedís una heredad en Coca (González, nº 811).  
**5 febrero 1209** Da a don Alfonso Téllez la villa de Montalbán (González, nº 837).  
**27 abril 1210** Confirma el acuerdo sobre términos entre el concejo de Valladolid y el de Portillo (González, nº 866).  
**29 junio 1210** Concede a Rodrigo Díaz de Rojas una heredad en Tremello (González, nº 869).  
**28 febrero 1211** Otorga licencia a la catedral de Sigüenza para adquirir ciertas heredades en Almazán y otras villas (González, nº 876).

La importancia de algunos de los documentos reflejados es intrínseca por el tema que abordan, como puede ser la concesión de fueros. Sin embargo, en relación con San Esteban y con la historia de Castilla, el que emitió el 21 de mayo de 1187 es especialmente relevante, aunque el asunto que lo motivó fuera insignificante, la donación al obispo de Sigüenza de un judío morador de Medinaceli, con sus heredades. Sin embargo, es en la datación donde quedó reflejado un hecho fundamental. Dice así el texto, tal como lo transcribió J. González:

*“Facta carta apud Sanctum Stephanum, XII kalendas Iunii, era M<sup>o</sup>CC<sup>o</sup>XXV<sup>o</sup>, anno quo in prefata uilla Sancti Stephani celebrata fuit curia, et ibidem cum nuncio domini imperatoris ad matrimonium contrahendum inter illustrem [filium Romani] imperatoris et illustrem filiam regis Castelle tractauerunt”.*

La traducción podría ser la siguiente: *“Carta hecha en San Esteban, 12 días antes de las calendas de junio (21 de mayo), era 1225 (año 1187), año en el que se celebró una curia en la referida villa de San Esteban, y en ella negociaron con el enviado del señor emperador el compromiso matrimonial entre el ilustre hijo del emperador Romano y la ilustre hija del rey de Castilla”.*



Virgen del Castillo (Ayuntamiento de San Esteban de Gormaz/A. Plaza-96).

En esta reunión estuvieron presentes personas principales de 50 villas y ciudades castellanas, tal como quedó reflejado en el Tratado de Seligenstadt (23 de abril de 1188; González, nº 499) entre el emperador Romano (Germano) Federico I ‘Barbarroja’ y Alfonso VIII de Castilla, que establecía las condiciones que regirían el matrimonio entre sus respectivos hijos, Conrado de Hohenstaufen y Berenguela de Castilla, y fijaba las condiciones de sucesión al trono castellano, las arras de Conrado y la dote de Berenguela. La importancia del enlace y sus consecuencias obligó a que, además de los integrantes de las familias reales de Castilla y del imperio Germánico, se comprometieran a respetar y cumplir este Tratado obispos, nobles y 50 ciudades y villas de Castilla, por medio de sus “maiores” (“iurauerunt”, juraron cumplir), entre ellas 8 sorianas: San Esteban de Gormaz, Osma, Caracena, Medinaceli, Berlanga, Almazán, Soria y Ágreda.

La asistencia de representantes de las ciudades en la curia de San Esteban, junto a representantes eclesiásticos y de la nobleza, convirtió a esta reunión en Cortes, las primeras atestiguadas hasta el presente en el Occidente europeo.

Por estas fechas, Alfonso VIII tenía muy avanzado el proyecto para trasladar la sede episcopal desde Osma a San Esteban de Gormaz, que se convertiría en señorío del obispo, y de hecho el concejo sanestebano había cedido al prelado 100 collazos, con sus pertenencias, como contraprestación por la permuta de la silla diocesana, entre otras medidas adoptadas en años anteriores. Al no llevarse a cabo dicho plan, el rey estableció un acuerdo entre ambas partes para que los 100 collazos regresasen a San Esteban, según documento emitido el 25 de agosto de 1190 (González, nº 557; cfr. Portillo Capilla, pp. 23 y ss. Los collazos eran campesinos adscritos a la tierra que trabajaban, propiedad de su señor, a quien satisfacían tributo).

Disueltos los esponsales entre Berenguela de Castilla y Conrado de Hohenstaufen, la princesa castellana casó en Valladolid a finales de 1197 con su primo el rey de León, Alfonso IX, recibiendo como dote el señorío de San Esteban y de Ayllón. Este matrimonio sería anulado, entre otras razones por parentesco, aunque el hijo común, el futuro Fernando III “el santo”, sería legitimado, conservando así los derechos a la sucesión en ambos reinos.

Durante sus estancias intermitentes en San Esteban, entre abril y junio de 1203, Alfonso VIII envió al obispo de Osma Diego de Acebes, a quien acompañó Domingo de Guzmán, en embajada a las Marcas, en busca de una esposa para su hijo Fernando, el príncipe heredero en esos momentos.

En el transcurso de su reinado, sin poder precisar fecha, Alfonso VIII confirmó los fueros de San Esteban, Osma y Gormaz, otorgados por Fernán González, y entre otras mercedes el privilegio de las Tres Casas de La Olmeda, según el cual las tres villas y sus alfores aprovecharían comunamente sus bienes de pastos, leña y agua como si fueran una sola entidad (Loperráez, nº LI).

Otros documentos de Alfonso VIII hacen referencia a San Esteban de Gormaz, como el emitido en Toledo

el 24 de septiembre de 1174, por el que confirmaba las donaciones realizadas por su padre Sancho y su abuelo Alfonso al obispado de Osma, entre ellas algunas ubicadas en la villa (Loperráez, nº XXVII); la cesión, entre otras propiedades, de una viña radicada en San Esteban al monasterio de La Vid, fechada en Toledo el 25 de febrero de 1176 (González, nº 248); la permuta de las posesiones que el monasterio de San Pedro de Arlanza tenía en San Esteban por la villa de San Leonardo y otras aldeas, según escritura de 1 de abril de 1193 en Valladolid (Loperráez, v. II, pp. 32 y 162-163); o la ratificación de los diezmos de las heredades reales de San Esteban en favor del monasterio de Arlanza, el 3 de junio de 1214 en Burgos (González, nº 920).



Sepulcros de Alfonso VIII y de Leonor de Plantagenet en el monasterio de las Huelgas Reales, Burgos  
(www.haciendariquelmehblog.blogspot.com, 27-5-2014).

#### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- ARTIGAS y COROMINAS, P., “Por tierras de gesta. San Esteban de Gormaz. I Breve noticia histórica”, en *Boletín de la Sociedad Española de Excursionest*. XXXIX, Madrid, junio de 1931, pp. 139-154.
- BONACHÍA HERNANDO, J.A. y PARDOS MARTÍNEZ, J.A., *Catálogo Documental del Archivo Municipal de Burgos: Sección Histórica (931-1515)*, Salamanca, 1983, 2 vol.
- DÍAZ MARTÍN, L.V., *Colección Documental de Pedro I de Castilla 1350-1369*, Salamanca, vol. I y II, 1997, vol. III y IV, 1999.
- GARCÍA PALOMAR, F., “1187 ¿Cortes en San Esteban de Gormaz?”, en *Celtiberian*º 77-78, Soria, 1989, pp. 129-141.
- GARCÍA PALOMAR, F., “912 y 1212, una mirada hacia el pasado”, en *Programa de Fiestas de San Esteban de Gormaz*, Soria, 2012, pp. 56-59.
- GARCÍA PALOMAR, F. y GARCÍA PALOMAR, J., “La sede de Juntas de las Tres Casas de La Olmeda”, en *Revista de Soria*º época nº 41, Soria, 2003, pp. 23-33.
- GONZÁLEZ GONZÁLEZ, J., *El reino de Castilla en la época de Alfonso VIII*, Madrid, 1960, 3 vol.
- LOPERRÁEZ CORVALÁN, J., *Descripción histórica del Obispado de Osma*, Madrid, 1978, 3 vol. (ed. facsímil de 1788).
- PORTILLO CAPILLA, T., “El obispado de Osma en el reinado de Alfonso VIII (1158-1214)”, en *I Semana de Estudios Históricos de la Diócesis de Osma-Soria, 15-17 de Septiembre de 1997* vol. I, Soria, 2000, pp. 19-36.



**Ahora también  
distribución al por  
mayor de productos y  
útiles de limpieza,  
celulosa y desechables**

Inmuebles  
Comunidades de vecinos  
Instituciones públicas  
Viviendas  
Limpiezas de fin de obra

Garajes, naves (aspirado y fregado con maquinaria industrial)  
Abrillantado y limpieza de suelos (mármol, terrazo, ...)  
Limpieza de tapicería interior de coches  
Tapicerías del hogar (sillas, sofás, ...)  
Cristales, ...

**Mantenimiento de jardines**

**SOLICITA PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO**

**PROFESIONALIDAD  
Y GARANTÍA  
A TU SERVICIO**

Camino de la Vega 7 bajo. 42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ (Soria). Tel. 975 350 913 - Móvil: 620 73 17 67  
C/Buen Maestro 2 (esquina San Pedro el Caído). 42200 ALMAZÁN (Soria) - E-mail: [info@ecosanes.com](mailto:info@ecosanes.com)

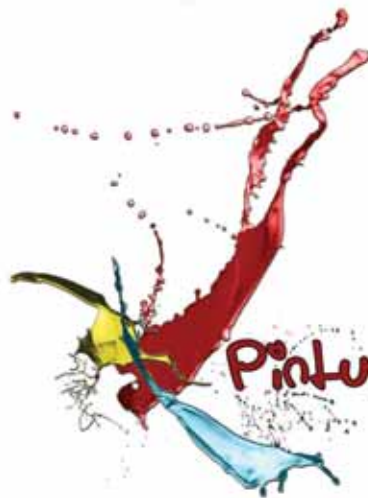
53

## La Espadaña Casa Rural



619 357 089 - Rejas de San Esteban (Soria)  
[www.laespadañaderejas.com](http://www.laespadañaderejas.com)

**Pintor de interior y exteriores  
Empapelados  
Tratamientos de madera  
Alta decoración**



**Pinturas Carazo**

*Les desea  
felices fiestas*

David Carazo Santamaría  
Avda. Valladolid 88, 3ºB  
Tels.: 975 350 605 - 699 417 060  
San Esteban de Gormaz  
Soria



**ELECTRICIDAD**

**MONTÓN**

Pedro Montón Lamata

*desea a sus clientes y amigos*

*Felices Fiestas*

**Especialista en:**

- ✿ Montajes eléctricos
- ✿ Bobinados
- ✿ Fontanería
- ✿ Sistemas de calefacción

Tel. particular: **975 35 05 90**

Móviles: **636 45 16 79. 636 45 16 86**

Avda. de Valladolid, 82, 4º D  
42330 San Esteban de Gormaz

54



**Sotillos Machín s.l.**



**Trabajos en poliéster y fibra de vidrio**

Suelos de furgonetas  
Recubrimientos de piscinas y terrazas

**Carpintería metálica y cerrajería**

Cocinas prefabricadas

Puertas, ventanas, rejas, etc.



Taller: Pol. Ind. «Las Naves», s/n. Tel. **975 35 05 08**. Móvil **669 42 85 09**  
42330 San Esteban de Gormaz (Soria)





# Fotografía V. Miranda

*Les desea felices fiestas*

Pescadores 3 - Tel. 975 35 03 25  
San Esteban de Gormaz  
info@victormiranda.com



# Reale

S E G U R O S

Seguros para la vida real

Le ofrecemos un **Servicio de Asistencia** en el que será atendido las 24 horas, TODOS los días del año.

**Amplia gama de productos**

Agrícolas · Autos · Ahorro · Hogar · Vida Riesgo · Comercios · Comunidades  
Accidentes · Responsabilidad Civil · Salud

Su agente Reale  
en San Esteban de Gormaz y comarca:

**Victoriano Miranda**

C/ Pescadores 3

Teléfono 975 35 03 25 - 630 88 16 24

info@victormiranda.com



*Peluquería de Caballeros*  
**Félix Carretero**

*Les desea  
felices fiestas*

**647 69 65 26**

Mayor, 50. 42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ

55



CONSTRUCCIONES  
**Montón  
Martín s.l.**  
*les desea felices Fiestas*

Construcciones - Reformas - Promociones - Excavaciones



Avda. de Valladolid 143. Tel y fax **975 35 00 25**  
SAN ESTEBAN DE GORMAZ

construcciones@montonmartin.com  
www.montonmartin.com

# OPTICALIA

## DELTA



**CENTRO  
AUDITIVO**

• ANÁLISIS DE LA VISIÓN • VISIÓN INFANTIL • LENTES DE CONTACTO • GAFAS DE SOL Y GRADUADAS

C/ Burgo de Osma, 11 • ARANDA DE DUERO • Tel. y Fax 947 05 87 01  
[opticadelta@gmail.com](mailto:opticadelta@gmail.com)

56



Pl. Las Carretas, c/A, parcelas 1,2 y 3  
 42330 San Esteban de Gormaz - Soria  
 T: 975 35 01 09  
 F: 975 35 02 66  
 E-mail: [oficina@tallerescriado.com](mailto:oficina@tallerescriado.com)  
[www.tallerescriado.com](http://www.tallerescriado.com)

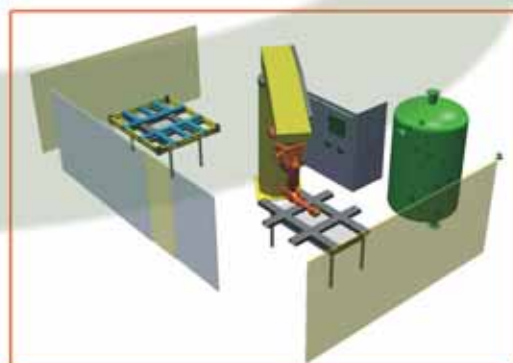


**CRIADO**  
 CONTAINERS

Embalajes para el automóvil

Estructuras metálicas de naves

Contenedores Medio Ambiente



# Los últimos hijos del pueblo

José Ignacio Díez

San Esteban de Gormaz

Cuando yo nací, mi madre no estaba en casa. Así que la primera persona a quien vi fue a Doña Ana “la practicante”, Santa mujer que ayudó a que nació muchos arrascapostes, y que no sé por qué razón, aún no tiene una calle en el pueblo.

Enseguida llegó mi madre y tras la reprimenda por haber nacido yo solo (al estilo Gila), me dio la Bienvenida a la muy noble y muy leal Villa de San Esteban de Gormaz.

Conocí muchos amigos en la guardería de Pili al lado de El Café y aprendí a nadar en los Cursos “Oficiales” que organizaban en La Alameda; allí te daban una tablita de corcho y a chapotear cerca de los canchorrillos del río, para recibir el correspondiente Diploma al final del verano.

Dividíamos el pueblo por barrios: los de las sociales, los del rivero, los del banco castilla, los de los columpios, los de los colegios y los de la plaza.

No había crisis. Nuestras madres compraban en El Barato y en el hiper de Don Evaristo; los padres chateaban en el Bodegón, el Bony, el Tino’s y el Bomba, y nosotros comíamos las golosinas de la Lili en la Sala de juegos.

Por una fanta naranja recogíamos los cascos del campo de fútbol de la potente Agrupación y bailábamos en el templete de la plaza por fiestas con todas las peñas, el Chisquero, el Descojono, el Garrafus, los Trapiondas, el Tinto Rock, el Azor...

Recuerdo que estábamos todo el día jugando en la calle; en los columpios, al plano, a la raya, a zurro lopico lotaina, a coger o “enrría”, a la cadena, a la goma, a la comba, a las rodajas... o a los míticos palepes, que eran las caras de cartón de las cajas de cerillas y que era nuestra moneda de cambio para todos los juegos con cartas.

Aunque te parezca increíble, crecimos sin teléfono móvil ni Internet pero al menos, hicimos la E.G.B. (je je je).

Aunque el tiempo ha pasado y la vida ha cambiado, la esencia de los sanestebeños ha perdurado. Acogemos con hospitalidad todo el año a forasteros y paisanos, pero especialmente en estos días de Fiestas en los que en San Esteban reina la alegría y el buen humor.

Ya no nacen hijos del pueblo pero los que quedamos, os convidamos a participar y a disfrutar en estas Fiestas, y en caso contrario amenazamos con montar el partido político “Valemos” para prorrogarlas durante todo el año;)

Felices fiestas 2014



# Resumen del año

Ana Hernando

Desde las pasadas fiestas a este pistoletazo de salida a las de 2014 han pasado muchas cosas en nuestro municipio. Vamos a resumir, en imágenes, algunas de las más significativas, guardando los buenos momentos que confiamos se repitan cuando volvamos a hacer balance, dentro de 365 días.



ENCUENTRO ESCRITORES QUINTANILLA  
(15 de agosto 2013)



MERCADO MEDIEVAL  
(24 y 25 de agosto de 2013)



CURSO DE MÚSICA (Agosto 2013)



DESPEDIDA DEL EMBAJADOR TAILANDÉS EN OLMILLOS  
(Agosto 2013)



FIESTAS PATRONALES 2013



EXPOSICIÓN PINTURAL SOGONAL  
(1.09.2013)



HOMENAJE A APARICIO EN EL MOTOCUB



LA CRUZ DE SAN MIGUEL EN EL NUMANTINO  
(Octubre 2013)



DÍA DEL PILAR 2013



EXPOSICIÓN DE JUAN CRUZ EN  
AIRES DE DULZAINA



AIRES DE DULZAINA (Octubre 2013)



SAN BUR HACE EL CAMINO DE SANTIAGO  
(Noviembre 2013)



DOÑA JIMENA VIAJA A NORUEGA  
(Noviembre 2013)



CERTAMEN LITERARIO VILLA DE SAN ESTEBAN  
(Noviembre 2013)



**NACE EMPRESORIA**



**MATANZA PEÑA LA ALEGRÍA**



**NAVIDAD EN ADULTOS (Diciembre 2013)**



**POSTAL DE ESTEFANÍA MARTÍN (Diciembre 2013)**



**SAN BUR MONTA BELÉN EN EL URBIÓN (Diciembre 2013)**



**EL COLEGIO CELEBRA LA NAVIDAD**



**LA ALAMEDA APRENDE A HACER FOFUCHAS**



**EL PAJE DE LOS REYES VISITA SAN ESTEBAN**



**BELÉN VIVIENTE (5 de enero de 2014)**



**ARREGLADO EL RETABLO DE LA IGLESIA**



**VILLALVARO CELEBRA LAS ÁGUEDAS**



**Y SAN ESTEBAN TAMBIÉN**



**CAMPO A TRAVÉS EN SAN ESTEBAN**



**EL HURACÁN CELEBRA SU MATANZA**



**AdR VISITA SAN ESTEBAN (Febrero de 2014)**

# Resumen del año



CARNAVAL



MARZO CULTURAL DEL HURACÁN



EDUARDO ESTEBAN EXPONE EN LA AUDIENCIA



CONCIERTO SACRO CORAL



JORNADA DE TAPAS DE OJALADO Y RIBERA



FÉLIX REDONDO HOMENAJEADO



SEMANA SANTA



EXPOSICIÓN EN EL LAGAR



FERIA DEL LIBRO (23 de abril de 2014)



PREMIADOS DEL DÍA DEL LIBRO



CELEBRACIÓN DE LA CONCORDIA  
(1 de mayo de 2014)



MOTOCROSS INFANTIL



INES SE UNE EN LA MESA



ÁNGELA GARCIA HOMENAJEADA



ESCUELA HOGAR Y COLE PEDALEAN  
POR LA CELTIBERIA



**INAUGURACIÓN NUEVA IMAGEN DE OFICINA DE TURISMO**



**CLAUSURA DEL PROYECTO EUROPEO EDUCACIÓN**



**ATAUTA VIVE SUS MATANZAS**



**VILLALVARO ESTRENA SU IGLESIA ROMÁNICA**



**FERIA DE MUESTRAS Y DEL VINO (Junio de 2014)**



**ENTREGA LLAVES VIVIENDAS SOCIALES**



**LOS 25 AÑOS DE LA SALMONETE BAND**



**LAS MUJERES ESTREMAN OBRA DE TEATRO**



**LA CORAL OFRECE UN CONCIERTO MEDIEVAL**



**PACO ROMERO GANA CON SU VINO EL VIDVILLALVARO**



**CAMPAMENTO EL CASTILLO DE LA ILUSIÓN**



**24 HORAS DE FÚTBOL SALA**



**REGATA DE EDAD DE PIRAGUISMO**



**CONCURSO DE VINOS CASEROS (Julio 2014)**



**DÍA DE LAS PEÑAS (26 julio 2014)**



construcciones  
**MONTON, S.A.**

Tel. 975 35 01 52 - Fax 975 35 04 02  
Isaac García Alonso 4  
42330 San Esteban de Gormaz

*Les desea  
felices fiestas*

**VENTA DE PISOS, LOCALES  
Y VIVIENDAS UNIFAMILIARES  
OBRAS EN GENERAL**

[admin@montonsa.com](mailto:admin@montonsa.com)

62

**Repuestos Agrícolas GIL**



**Rubén Peña Pérez**

**Sembradoras  
Cultichisel  
Chisel  
Arados  
Abonadoras**

AYLLÓN (Segovia)  
ARANDA DE DUERO (Burgos)

**676 18 59 65  
947 50 48 94**





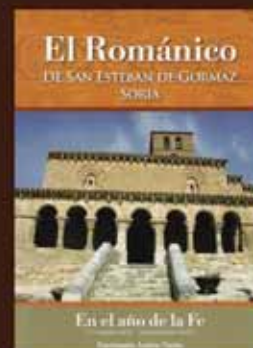
# Bibliografía sobre San Esteban de Gormaz

Félix García Palomar

## San Esteban de Gormaz

**FORTUNATO ANTÓN NUÑO**, *El Románico de San Esteban de Gormaz*. Soria, Gráficas Naserbe, Soria, 2013, 71 pág.; fotografías, V. Miranda.

Acaba de salir la segunda edición de este libro, lo que supone un camino ya cumplido en los objetivos que el autor se había planteado. Felicidades sinceras. Tras señalar los motivos que le han llevado a elaborar estas páginas, trata sobre el románico y su contexto histórico, para desarrollar el tema de las galerías porticadas y el simbolismo de la decoración, con consejos para visitantes y guías. Después se centra en las iglesias y conventos de la villa, con sendos capítulos dedicados a una visita guiada a las dos iglesias románicas, Santa María del Rivero y San Miguel, el núcleo de su labor pedagógica. No olvida reseñar otros lugares de relieve, entre los que destaca el Parque Temático del Románico. También aporta dos anexos: la célebre cantiga nº 63 de Alfonso X el Sabio, que relata la leyenda del caballero que no acudió al combate por estar oyendo misas, y una partida de defunción del cura párroco de la iglesia de San Miguel (1820). Cierra el volumen una selección fotográfica de visitantes ilustres.



**MONTserrat DEL AMO**, *Andanzas del Cid Campeador*, Bruño, Madrid, 2006, 219 pág.; ilustraciones, F. del Amo.

Basándose en el *Cantar de Mio Cid* y en otros relatos, se recrean los momentos más destacados de la legendaria vida de Rodrigo Díaz de Vivar, *El Cid Campeador*. Desde niño se va configurando una personalidad vigorosa, leal, honrada..., que brillará en Castilla. Casado con Jimena, descendiente de estirpe real y cuya familia estaba enfrentada a la del héroe, sus enemigos harán que pierda la confianza del rey Alfonso VI y, tras la jura en Santa Gadea, sea expulsado del reino. Acompañado de una pequeña rresnada, Rodrigo abandona su tierra y se gana la vida como sabe, luchando. El éxito le sonríe y mejora su situación hasta llegar a conquistar Valencia a los musulmanes, obteniendo el perdón real y la reunión de la familia. Los infantes de Carrión solicitan la mano de sus hijas, Elvira y Sol, a las que ultrajarán bárbaramente tras demostrar en la ciudad del Turia su calaña. Y Rodrigo exige justicia al monarca... San Esteban, como en el *Cantar*, es mencionado en la obra, que puede verse en la Biblioteca Municipal.



**VARIOS AUTORES**, *La Cañada Soriana Occidental*, El País/Aguilar, Madrid, 2001, 219 pág.; fotografías, R. López-Monné y J. Grande.

El libro está planteado como una guía para los viajeros que decidan transitar por los lugares utilizados para trasladar a los rebaños ovinos hacia los pastos de invierno desde La Rioja y Soria, por Segovia, Ávila, Salamanca, Cáceres y Badajoz. Después de las indicaciones para utilizar la información contenida, se aborda el tema de la trashumancia, seguida de una serie de consejos prácticos. Está organizado en 26 etapas, de distinta longitud -la mayor tiene más de 42 km. y la menor apenas sobrepasa los 8-, con diferentes grados de dificultad, dando cuenta de los aspectos más sobresalientes de las localidades por las que discurre la Cañada, como San Esteban de Gormaz, y datos imprescindibles para satisfacer las necesidades básicas de los interesados.

Es bastante pormenorizado y descriptivo, aunque los autores olvidan presentar las fuentes utilizadas. El volumen se cierra con un índice toponímico y un mapa de carreteras de España. Puede consultarse en la Biblioteca Municipal.



# ESTACIÓN DE SERVICIO EL BURGO DE OSMA

N-122, PK 219



## Reposta y ahorra

64



Más información en [www.valeahorrobp.com](http://www.valeahorrobp.com)

Centros de distribución:

Guadarrama (Madrid) t. 91 854 19 87

Cantalejo (Segovia) t. 629 774 380

San Esteban (Soria) t. 975 350 151

65

# Buquerín

Servicio de gasóleo a domicilio

[www.buquerin.es](http://www.buquerin.es)

teléfono de pedidos: 921 55 32 62

email de pedidos: [info@buquerin.es](mailto:info@buquerin.es)

Agradece a todos los anunciantes su colaboración en este programa de fiestas y les desea a todos felices fiestas

625 183 334 • 625 181 786 • 876 164 406  
digicrom@digicrom.com



**Papelería comercial y administrativa**  
Sobres, cartas, tarjetas, facturas, carpetas



**Documentos protocolarios**  
Tarjetas de invitación, tarjetas de felicitación



**Productos promocionales**  
Carteles, folletos, catálogos, displays



**Estuchería en cartoncillo**  
Repostería, cosmética, alimentación, fundas de libros



**Productos editoriales**  
Libros, revistas, memorias, anuarios



**Calendarios**  
de mesa, de bolsillo, de pared



**Expositores rígidos**



**Etiquetas adhesivas**  
en pliego o en bobina



Agradece a sus socios y colaboradores su desinteresada participación en la realización de todas las actividades organizadas a lo largo del presente año.

correo@motoclublairon.com  
www.motoclublairon.com

Tel. de contacto:  
630 88 16 25

Dirección:  
Avda. de Valladolid 12  
San Esteban de Gormaz

**Felices Fiestas**

# Índice de empresas

San Esteban de Gormaz

Agroservicios Aceña .....	12	Fontanería Vicente García Flores.....	42
Arquitecto Eduardo Pérez .....	8	Fotografía V. Miranda .....	55
Asesoría Alcalá .....	40	Frutería López Rojo .....	14
Bar El Soportal.....	27	Funeraria y Tanatorios de Soria .....	14
Bar Restaurante Alyjo .....	8	Hostal Moreno.....	27
Bodegas Rudeles.....	33	Industrias cárnicas Olivares de Blas .....	28
Bodegas y viñedos Aceña.....	Contraportada	Instalaciones Isidro Heras .....	46
Café Bar Santiago.....	29	La Caixa.....	24
Caja Rural de Soria.....	Int. Portada	Limpiezas y Servicios EcoSanEs.....	53
Cámara de Comercio de Soria .....	44	Mapfre.....	40
Carpintería Muyo Carretero.....	20	Materiales de construcción Lucio .....	10
Casa Rural El Alquerque.....	9	Moto Club Lairón .....	66
Casa Rural El Rincón de Elena .....	22	Muebles Bocigas .....	32
Casa Rural La Espadaña .....	53	Muebles Gormaz .....	46
Casa Rural Tío Prudencio.....	10	Muebles Lagunas Carretero .....	29
Cidiana Motor.....	6	Óptica La Rambla .....	44
Construc. Constelect Montón.....	19	Opticalia Delta.....	56
Construc. Hernando y Dueña.....	37	Panadería Antonio Miranda Carretero.....	26
Construc. Hnos. Rincón Mazagatos .....	44	Pastelería Soria Dulce.....	18
Construc. Hnos. Sotillos Puente .....	28	Peluquería Adelina .....	20
Construc. metálicas Sotillos Machín.....	54	Peluquería caballeros Félix Carretero .....	55
Construc. Miranda Olalla .....	16	Peluquería Larren .....	22
Construc. Montón .....	62	Peluquería SAMSARA .....	19
Construc. Montón Martín .....	55	Peluquería Sandra .....	10
Cosan.....	16	Pescados y mariscos Gil .....	9
DAMI Multitienda .....	2	Pintor David Carazo.....	53
Digicrom.....	66	Pirotecnia Zaragoza.....	18
Distribución de carnes Espinel.....	33	Programaciones artísticas Garijo .....	26
Distribución de gasóleos Buquerín .....	65	Repuestos agrícolas Gil .....	62
Distribución de gasóleos Navas .....	19	Seguros Reale.....	55
Distribuciones Palacios .....	36	Supermercado Blas - Simply.....	18
El Barato .....	38	Supermercado EROSKI CITY.....	4
Electricidad Miranda del Hoyo.....	20	Talleres Aceña .....	12
Electricidad Pedro Montón Lamata .....	54	Talleres Criado.....	56
Estacion de servicio BP El Burgo .....	64	Talleres Gañán.....	22
Ferretería Lázaro.....	8	Talleres Miguel .....	38
Ferretería Vercar .....	42	Tintorería y Lavandería Gormaz.....	27
Fisioterapia VillaSalud.....	44	Viñedos y Bodegas Gormaz .....	Int. Contrap.
Fontanería Ángel Miranda Olalla .....	18	Vitaldent .....	24

Felices Fiestas

2014



San Esteban de Gormaz



# Felices Fiestas

*Al compás de la tierra*

*Elaboración y crianza en respetuosa armonía con el terruño.  
Así componemos los vinos de Hispanobodegas.*



## *Viñedos y Bodegas Gormaz*

Ctra. de Soria s/n - 42330  
San Esteban de Gormaz (Soria)  
Tel.: 975 35 04 04 - Fax: 975 35 13 13

**Tienda abierta al público:**  
Lunes a jueves: 9-14 y 15:30-18:30  
Viernes: 9-14 y 15:30-19:30  
Sábado y domingo: 10-14:30 y 16-19:30

 **Hispano  
bodegas**  
*Respetamos el vino*

[www.hispanobodegas.com](http://www.hispanobodegas.com)  
[www.facebook.com/hispanobodegas](https://www.facebook.com/hispanobodegas)



# terraesteban

"Un vino con múltiples sensaciones"



BODEGAS Y VIÑEDOS ACEÑA  
D.O. RIBERA DEL DUERO

"Tierra de San Esteban"

"Lo oyes como llena tu copa con personalidad y ves como despliega su presencia. Al momento te invade su aroma que te eleva, sientes el peso de su energía y emprendes un viaje que comienza con su sabor único recorriendo tu boca."

Les Deseamos  
**Felices Fiestas**

#### TERRAESTEBAN ROBLE



Medalla de Oro  
XI Concurso  
Internacional  
Bacchus 2013



Medalla de Plata  
X Concurso  
Internacional  
Bacchus 2012

#### TERRAESTEBAN CRIANZA



Medalla de Plata  
X Concurso  
Internacional  
Bacchus 2012



Valoración de  
91 puntos  
en la  
Guía Peñín

#### TERRAESTEBAN AUTHOR



Medalla de Plata  
XI Concurso  
Internacional  
Bacchus 2014

Próximamente  
a la venta

#### Bodega

Polígono Ind. Las Carretas, Calle C - nº1

#### Oficina

Avda. Valladolid, 4 • San Esteban de Gormaz • 42330 (Soria)

#### Contacto

Tel.: 667 784 220/ 221 • Bodega@terraesteban.com

[www.terraesteban.com](http://www.terraesteban.com)